

Üzemeltetési és karbantartási utasítás

Eredeti kezelési utasítás

DFP7AX

Előremenő rezgőlap



S/N 101 924 23 1001>

DL8 203 50 HU ©

04/2018

Tartalomjegyzék

1	Bevezetés.....	7
1.1	Előszó.....	8
1.2	Gép típustábla és motor típustábla.....	10
2	Műszaki adatok.....	11
2.1	Zaj- és rezgésadatok.....	14
2.1.1	Zajadatok.....	14
2.1.2	Rezgésadat.....	14
3	Az Ön biztonsága érdekében.....	15
3.1	Alapvető előfeltételek.....	16
3.1.1	Általános tudnivalók.....	16
3.1.2	Az alkalmazott figyelmeztető szavak magyarázata.....	16
3.1.3	Egyéni védőeszközök.....	17
3.1.4	Rendeltetésszerű használat.....	18
3.1.5	Nem rendeltetésszerű használat.....	19
3.2	A felelős személyek fogalmának meghatározása.....	20
3.2.1	Üzemeltető.....	20
3.2.2	Szakember / képesített személy.....	20
3.2.3	Vezető / kezelő.....	20
3.3	A biztonságos üzemeltetés alapjai.....	22
3.3.1	Fennmaradó veszélyek, kockázatok.....	22
3.3.2	Rendszeres biztonsági ellenőrzés.....	22
3.3.3	Átalakítások és változtatások a gépen.....	22
3.3.4	A biztonsági berendezések sérülései, hibái és szándékos rongálása.....	22
3.4	Üzemanyagok kezelése.....	23
3.4.1	Előzetes megjegyzések.....	23
3.4.2	Az olaj kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírások.....	24
3.4.3	A benzin kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírások.....	25
3.4.4	Az üzemanyag stabilizátor kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírások.....	26
3.5	A gép felrakása járműre / a gép szállítása.....	27
3.6	A gép üzembe helyezése.....	28
3.6.1	Az üzembe helyezés előtt.....	28
3.6.2	Szikravédelem.....	28
3.6.3	A motor beindítása.....	28
3.6.4	Üzemeltetés árkokban.....	29
3.7	Munkaüzem.....	30
3.7.1	Személyek a veszélyzónában.....	30
3.7.2	Üzemeltetés.....	30
3.7.3	Parkolás a géppel.....	30
3.8	Tankolás.....	31
3.9	Karbantartási munkák.....	32
3.9.1	Előzetes megjegyzések.....	32
3.9.2	Munkavégzés a motoron.....	32
3.9.3	Tisztítási munkák.....	32
3.9.4	A karbantartó munkák befejezése után.....	32

3.10	Javítás.....	33
3.11	Jelzőtáblák.....	34
4	Kijelző- és kezelőelemek.....	39
4.1	Motor.....	40
4.1.1	Áttekintés.....	40
4.1.2	Indítókapcsoló.....	40
4.1.3	Fordulatszám állítókar.....	41
4.1.4	Indítócsappantyú kar.....	41
4.1.5	Reverzáló indítószerkezet.....	41
4.1.6	Üzemanyagcsap.....	42
4.2	Vízpermetezés.....	43
4.2.1	Vízpermetezés forgatógombja.....	43
4.3	Szállítókerek.....	44
4.3.1	Szállítókerek a vezetőkengyelnél közén.....	45
5	Ellenőrzések az üzembe helyezés előtt.....	47
5.1	Biztonsági utasítások.....	48
5.2	Szemrevételezés és működésellenőrzés.....	49
5.3	A motorolaj szintjének ellenőrzése.....	50
5.4	Az üzemanyag készlet ellenőrzése, tankolás.....	51
5.5	A gumiütközők ellenőrzése.....	52
5.6	A vízkészlet ellenőrzése, utántöltése.....	53
6	Kezelés.....	55
6.1	A vezetőkengyel rászerezése.....	56
6.2	A motor beindítása.....	57
6.3	Munkaüzem.....	61
6.4	Vízpermetezés be-/kikapcsolása.....	63
6.5	A gép biztonságos leállítása.....	64
7	A gép felrakása járműre / a gép szállítása.....	67
7.1	A gép felrakása járműre.....	68
7.2	A gép lekötözése a szállítójárműre.....	69
7.3	Szállítókerek.....	70
7.3.1	Szállítókerek a vezetőkengyelnél közén.....	71
8	Karbantartás.....	73
8.1	Előzetes megjegyzések és biztonsági utasítások.....	74
8.2	Üzemanyagok.....	75
8.2.1	Motorolaj.....	75
8.2.2	Üzemanyag.....	75
8.2.3	Gerjesztőtengely házhoz való olaj.....	76
8.3	Üzemanyag táblázat.....	77
8.4	Bejáratási előírás.....	78
8.4.1	Általános tudnivalók.....	78
8.4.2	25 üzemóra után.....	78
8.5	Karbantartási munkák táblázata.....	79
8.6	Hetente.....	80
8.6.1	A levegőszűrő ellenőrzése, tisztítása.....	80

8.7 Félévente	83
8.7.1 Motorolaj csere	83
8.8 Évente	84
8.8.1 A gyújtógyertya cseréje	84
8.8.2 A szelephézag ellenőrzése, beállítása	84
8.8.3 Fenéküledék szűrő és üzemanyag szűrő tisztítása	87
8.8.4 Az ékszín cseréje	89
8.8.5 Az indítókötél cseréje	91
8.8.6 Olajcsere a gerjesztőtengely házában	93
8.8.7 Levegőszűrő cseréje	94
8.9 Szükség szerint	96
8.9.1 A hűtőbordák és a hűtőlevegő nyílások megtisztítása	96
8.9.2 A gép megtisztítása	97
8.9.3 A vízpermetezés tisztítása	98
8.9.4 Az ékszíjak karbantartása	98
8.9.5 Gyújtógyertya ellenőrzés, tisztítás	99
8.9.6 Intézkedések hosszabb állás után	100
9 Üzemzavarok megszüntetése	105
9.1 Előzetes megjegyzések	106
9.2 Motorzavarok	107
9.3 Segítség, ha a motor túlszívta magát	109
10 Ártalmatlanítás	111
10.1 A gép végleges leállítása	112
11 Speciális szerszámok jegyzéke	113

1.1 Előszó

Ez az üzemeltetési és karbantartási útmutató a gép tartozéka.

Megadja Önnek a gépének biztonságos kezeléséhez és rendeltetésszerű használatához szükséges információkat.

Ezenkívül információkat tartalmaz a szükséges üzemeltetési, karbantartási és javítási intézkedésekre vonatkozóan.

Olvassa át gondosan az üzemeltetési és karbantartási útmutatót gépének üzembe helyezése előtt.

Feltétlenül vegye figyelembe a biztonsági rendelkezéseket és tartsa be az utasításokat a biztonságos üzemeltetés garantálása érdekében.

Ha még nem ismeri ennek a gépnek a kijelző- és kezelőelemeit, előtte olvassa el figyelmesen a megfelelő fejezetet ☞ *fejezet 4 „Kijelző- és kezelőelemek“ a(z) 39. oldalon.*

Az egyes kezelési lépések, valamint a betartandó biztonsági utasítások a „Kezelés” című fejezetben találhatók ☞ *fejezet 6 „Kezelés“ a(z) 55. oldalon.*

Minden üzembe helyezés előtt végezzen el minden előírt szemrevételezést és működésellenőrzést. ☞ *fejezet 5 „Ellenőrzések az üzembe helyezés előtt“ a(z) 47. oldalon*

Gépe működésbiztonságának garantálása érdekében gondoskodjon az előírt üzemeltetési, karbantartási és javítási intézkedések betartásáról.

Az elvégzendő karbantartás leírása, az előírt karbantartási időszakok, valamint az üzemanyagokra vonatkozó adatok a „Karbantartás” című fejezetben találhatók ☞ *fejezet 8 „Karbantartás“ a(z) 73. oldalon.*

A személyi sérülések, anyagi károk vagy környezeti károk elkerülése érdekében ne tartsa karban és ne javítsa saját maga a gépet.

A gép karbantartását és javítását kizárólag szakképzett és arra jogosult személyzet végezheti el.

Az előírt karbantartási munkákkal vagy a szükséges javítási munkákkal kapcsolatban kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.

A kezelési hibákra, a hiányos karbantartásra vagy a nem engedélyezett üzemanyagok használatára jótállás nem érvényes.

A saját biztonsága érdekében csak eredeti Dynapac alkatrészeket használjon.

Vállalatunk a karbantartás megkönnyítése érdekében szervizkészeteket kínál az Ön gépéhez.

A műszaki fejlesztés folyamán fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

Ez az üzemeltetési és karbantartási útmutató más nyelveken is kapható.

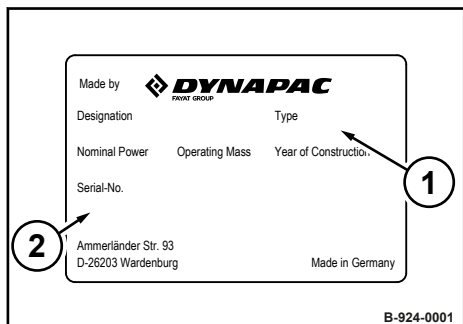
Ezenkívül a pótalkatrész katalógust a gép sorozatszámának megadásával is beszerezheti.

A Dynapac GmbH Általános Szerződési és Szállítási Feltételeihez kapcsolódó jótállási és szavatossági feltételeket a fenti és az alábbi útmutatások nem érintik.

Sok sikert kívánunk a Dynapac gép használatához.

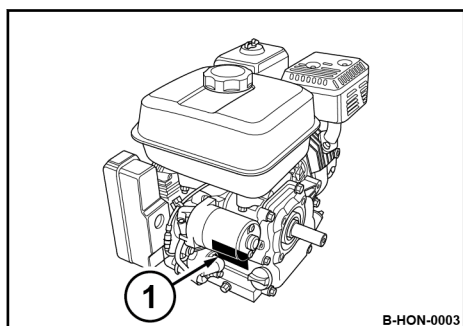
Bevezetés – Gép típustábla és motor típustábla

1.2 Gép típustábla és motor típustábla



ábra 1: Gép típustábla (példa)

Motortípus és motorszám



ábra 2

Kérjük itt az alábbiakat bejegyezni:

Géptípus (1):

Sorozatszám (2):

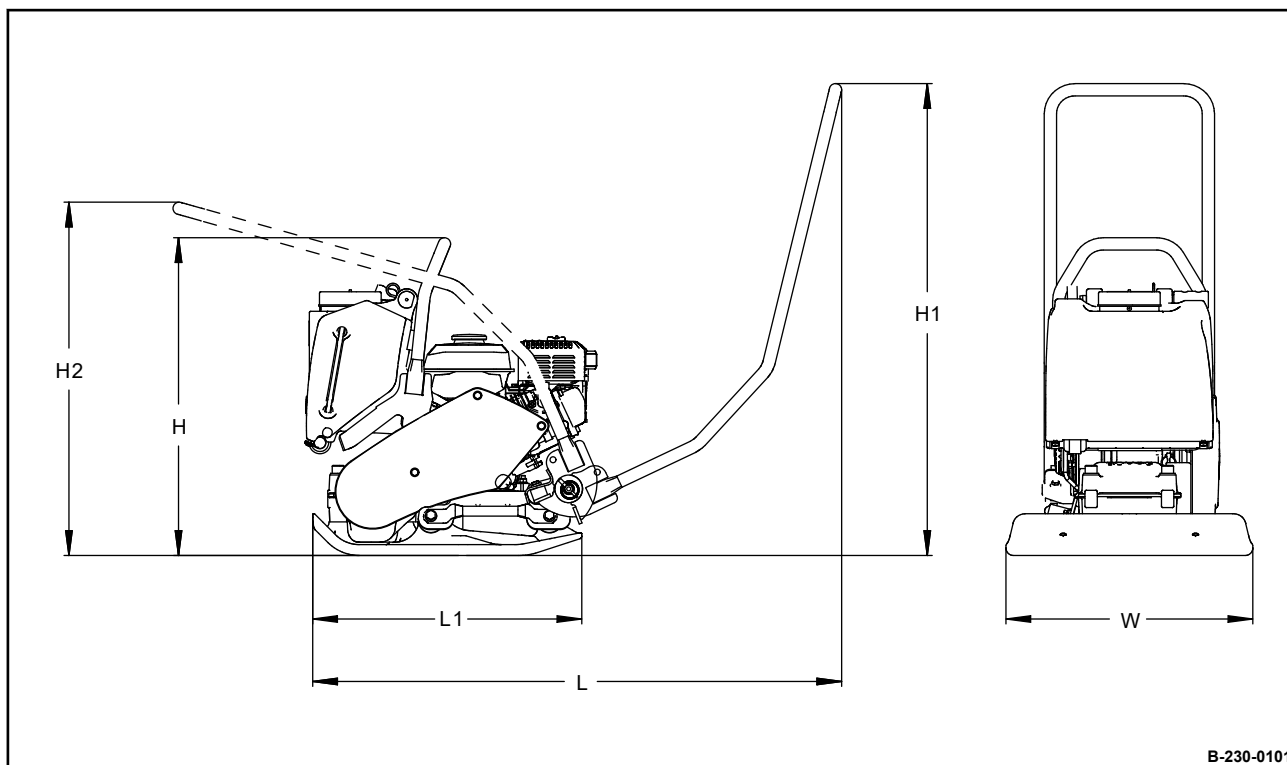
Kérjük itt az alábbiakat bejegyezni:

Motortípus:

Motorszám:

Műszaki adatok

Méretetek



ábra 3

H	H ₁	H ₂	L	L ₁	W
658 (25.9)	962 (37.9)	700 (27.6)	1084 (42.7)	545 (21.5)	500 (19.7)

Milliméterben megadott méretek
(Méretek collban)

Tömegek		
Üzemkész tömeg (CECE)	82 (181)	kg (lbs)
Önsúly	74 (163)	kg (lbs)
Szállítókerekek (<i>különleges felszerelés</i>)	+ 5 (+ 11)	kg (lbs)

Műszaki adatok

Menettulajdonságok		
Max. munkasebesség	30 (98)	m/perc (ft/perc)
Max. kapaszkodóképesség (talajtól függően)	30	%

Hajtás		
Motorgyártó	Honda	
Típus	GX 120	
Hűtés	Levegő	
Hengerek száma	1	
SAE J 1349 szerinti teljesítmény	2,6 (3,5)	kW (LE)
Fordulatszám	3600	min ⁻¹
Hajtás típusa	mechanikus	

Gerjesztő rendszer		
Frekvencia	100 (6000)	Hz (vpm)
Centrifugális erő	12 (2698)	kN (lbf)
Amplitúdó	1,10 (0.043)	mm (coll)

Vízpermetezés		
Öntözés módja	gravitáció	

Feltöltési mennyiségek		
Üzemanyag (benzin)	2,0 (egyenként 0.5)	l (gal us)
Vízpermetezés	13,5 (kb. 3.6)	l (gal us)

2.1 Zaj- és rezgésadatok

Az alábbiakban ismertetett zaj- és rezgésadatok a következő irányelvek szerint, a gépre jellemző üzemállapotokban, harmonizált szabványok használatával állapították meg:

- az EK gépi berendezésekre vonatkozó irányelv 2006/42/EK szövegváltozata
- a zajra vonatkozó 2000/14/EK irányelv, a zajvédelemre vonatkozó 2003/10/EK irányelv
- a rezgésvédelemre vonatkozó 2002/44/EK irányelv

Üzemszerű használatban, az uralkodó üzemi körülményektől függően ettől eltérő adatok is lehetségesek.

2.1.1 Zajadatok

A kezelőhelyen mért hangnyomás-szint

$L_{pA} = 92 \text{ dB(A)}$, az ISO 11201 és EN 500 szerint megállapítva.



FIGYELMEZTETÉS!

Halláscsökkenés a magas zajterhelés következtében!

- Viseljen egyéni védőeszközt (hallásvédő)!

Garantált zajteljesítményszint

$L_{WA} = 105 \text{ dB(A)}$, az ISO 3744 és EN 500 szerint megállapítva.

2.1.2 Rezgésadat

Kéz-kar vibráció

A három ortogonális irány súlyozott effektív gyorsulásának vektoriális összege:

Rezgés összérték $a_{hv} = 4,3 \text{ m/s}^2$, kavicson meghatározva az ISO 5349 és EN 500 szerint.

Asszociált bizonytalanság $K = 0,4 \text{ m/s}^2$, az EN 12096 szerint meghatározva.

A napi rezgésterhelést vegye figyelembe (Munkavédelem a 2002/44/EK szerint).

Kéz-kar vibráció Komfort vezető-kengyellel *(különleges felszerelés)*

A három ortogonális irány súlyozott effektív gyorsulásának vektoriális összege:

Rezgés összérték $a_{hv} \leq 2,5 \text{ m/s}^2$, kavicson meghatározva az ISO 5349 és EN 500 szerint.

Asszociált bizonytalanság $K = 0,4 \text{ m/s}^2$, az EN 12096 szerint meghatározva.

A napi rezgésterhelést vegye figyelembe (Munkavédelem a 2002/44/EK szerint).

3.1 Alapvető előfeltételek

3.1.1 Általános tudnivalók

Ez a gép a legújabb műszaki ismeretek szerint, az érvényes műszaki előírásoknak és szabályoknak megfelelően készült.

Ennek ellenére a gép veszélyeztethet személyeket és anyagi értékeket, ha

- a gépet nem rendeltetésszerűen használják,
- a gépet nem erre kiképzett személyzet kezeli,
- a gépet szakszerűtlenül megváltoztatják vagy átalakítják,
- a biztonsági előírásokat nem veszik figyelembe.

Ezért minden olyan személy olvassa el és tartsa be a biztonsági rendelkezéseket, aki a gép kezelésével, karbantartásával és javításával foglalkozik. Szükség esetén ezt aláírással igazolja az üzemeltető felé.

Ezen túlmenően természetesen érvényesek még a következők:

- a vonatkozó balesetvédelmi előírások,
- az általánosan elismert biztonságtechnikai és közúti közlekedési szabályok,
- a mindegyik országra (minden államra) érvényes biztonsági előírások.

A felhasználó köteles ezeket a biztonsági óvintézkedéseket ismerni és betartani. Ez vonatkozik a helyileg érvényes előírásokra és az anyagmozgató munkák különböző fajtáival kapcsolatos előírásokra is. Amennyiben ennek az útmutatónak az ajánlásai eltérnek az Ön országában érvényes ajánlásoktól, akkor az Ön országában érvényes biztonsági előírásokat kell betartani.

3.1.2 Az alkalmazott figyelmeztető szavak magyarázata:



VESZÉLY!

Figyelmen kívül hagyása esetén életveszély fenyeget!

Az ily módon jelölt szövegrészek olyan, rendkívül veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezetnek, ha a figyelmeztetést nem veszik figyelembe.



FIGYELMEZTETÉS!

Figyelmen kívül hagyása esetén életveszély vagy súlyos sérülések veszélye fenyeget!

Az ily módon jelölt szövegrészek olyan veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezethetnek, ha a figyelmeztetést nem veszik figyelembe.



VIGYÁZAT!

Figyelmen kívül hagyása esetén sérülésveszély fenyeget!

Az ily módon jelölt szövegrészek olyan veszélyes helyzetekre hívják fel a figyelmet, amelyek könnyű sérülésekhez vezethetnek, ha a figyelmeztetést nem veszik figyelembe.



UTALÁS!

Figyelmen kívül hagyása esetén anyagi károk veszélye fenyeget!

Az ily módon jelölt szövegrészek a gép vagy részegységeinek lehetséges károsodására hívják fel a figyelmet.



Az ily módon jelölt szövegrészek a gép, illetve a gép részegységeinek használatával kapcsolatos műszaki információkat vagy tudnivalókat tartalmaznak.



KÖRNYEZET!

Figyelmen kívül hagyása esetén környezeti károk veszélye fenyeget!

Az ily módon jelölt szövegrészek az üzem- és segédanyagok, valamint a cserealkatrészek biztonságos és környezetet kímélő ártalmatlanításával kapcsolatos tevékenységekre hívják fel a figyelmet.

3.1.3 Egyéni védőeszközök

Az adott tevékenységtől függően (az üzemeltető által rendelkezésre bocsátandó) egyéni védőeszközök viselése szükséges:



Munkavédelmi ruházat

Szorosan testre simuló, alacsony szakítószilárdságú, szűk ujjú, kiálló részek nélküli munkaruházat viselésével megakadályozható a mozgó alkatrészek általi behúzás.



Biztonsági lábbeli

A nehéz, leeső tárgyakkal, valamint a csúszós talajon történő elcsúszással szembeni védelemre.

Az Ön biztonsága érdekében – Alapvető előfeltételek

	Védőkesztyű	A kéz horzsolással, megszúrással és mélyebb sérülésekkel, valamint irritáló és maró anyagokkal, továbbá égési sérüléssel szembeni védelmére.
	Védőszemüveg	A szem kirepülő tárgyakkal és kifröccsenő folyadékokkal szembeni védelmére.
	Arcvédő	Az arc kirepülő tárgyakkal és kifröccsenő folyadékokkal szembeni védelmére.
	Fejvédő	A fej leeső tárgyakkal és sérülésekkel szembeni védelmére.
	Hallásvédő	A hallás hangos zajokkal szembeni védelmére.
	Légzésvédő	A légutak anyagok és részecskék elleni védelmére.

3.1.4 Rendeltetésszerű használat

Ez a gép kizárólag az alábbi célokra használható:

- Minden talaj tömörítése
- Minden talajfajta javítása
- Utak megerősítése
- Árkokban végzett munkák
- Szegélysávok alátöltése és tömörítése

A rendeltetésszerű használathoz az üzemeltetési, karbantartási és javítási intézkedések betartása is hozzátartozik.

3.1.5 Nem rendeltetésszerű használat

Nem rendeltetésszerű használat esetén a gép veszélyek forrásává válhat.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő minden veszélyeztetés olyan helyzet, amelyért az üzemeltető, illetve a vezető/kezelő felel, nem pedig a gyártó.

Példák nem rendeltetésszerű használatra:

- A gépet szállítás céljából ide-oda vonszolni
- A gépet ledobni a szállító jármű rakfelületéről
- Pótsúly rögzítése a gépre

Üzemeltetés közben tilos a gépre állni.

A függesztékeket a gép használata előtt le kell venni.

Robbanásveszélyes környezetben, illetve föld alatt a gépet beindítani és üzemeltetni tilos.

Az előírt- emelési- és rögzítési pontokat jelen útmutató szerint kell használni. Más emelési- és rögzítési pontok (pl. vezetőkengyel, vezetőrúd) használata tilos.

3.2 A felelős személyek fogalmának meghatározása

3.2.1 Üzemeltető

Az üzemeltető az a természetes vagy jogi személy, aki a gépet használja, vagy akinek a megbízásából a gépet használják.

Az üzemeltető köteles gondoskodni arról, hogy a gépet csak rendeltetésszerűen, az üzemeltetési és karbantartási útmutató biztonsági előírásainak betartásával használják.

A veszélyeztetéseket a saját üzemében az üzemeltetőnek kell megállapítania és megítélnie. Neki kell meghatározni az alkalmazottak részére szükséges munkavédelmi intézkedéseket, és fel kell hívnia a figyelmüket a maradék veszélyekre.

A gép üzemeltetőjének meg kell állapítania, hogy fennáll-e speciális veszélyeztetés, mint pl. mérgező környezetben való alkalmazás vagy az alaptalaj korlátozó talajviszonyai melletti használat. Az ilyen feltételek további speciális intézkedéseket tesznek szükségessé a veszélyeztetés megszüntetése vagy csökkentése érdekében.

Az üzemeltető köteles gondoskodni arról, hogy az összes felhasználó elolvassa és megértse a biztonsági információkat.

Az üzemeltető a felelős a rendszeres biztonsági ellenőrzések megtervezéséért és szakszerű végrehajtásáért.

3.2.2 Szakember / képesített személy

Szakember / képesített személy az, aki szakmai képzése és tapasztalatai alapján kellő ismeretekkel rendelkezik az építőipari gépek területén, ezt a gépet is beleértve.

Ismeri annyira a vonatkozó nemzeti munkavédelmi előírásokat, baleset-megelőzési előírásokat, irányelveket és az általánosan elfogadott műszaki szabályokat (szabványokat, előírásokat, az Európai Unió tagállamaiban, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes más államok területén érvényes műszaki szabályokat), hogy képes a jelen gép munkabiztonsági állapotának megállapítására.

3.2.3 Vezető / kezelő

Ennek a gépnek a kezelését csak szakképzett, betanított és az üzemeltető által megbízott, 18. életévüket betöltött személyek végezhetik.

Vegye figyelembe a nemzeti törvényeket és előírásokat!

A vezetőre ill. a kezelőre vonatkozó jogok, kötelezettségek és magatartási szabályok:

A vezetőnek, illetve a kezelőnek:

- ismernie kell saját jogait és kötelezettségeit,
- az alkalmazási körülményekhez megfelelő védőfelszerelést kell viselnie,

Az Ön biztonsága érdekében – A felelős személyek fogalmának meghatározása

- el kell olvasnia és meg kell értenie az üzemeltetési útmutatót,
- meg kell ismernie a gép kezelését,
- fizikailag és szellemileg alkalmasnak kell lennie a gép vezetésére és kezelésére.

Alkohol, gyógyszer vagy kábítószer befolyása alatt álló személyek számára a gép kezelése, karbantartása vagy javítása tilos!

A karbantartás és a javítás speciális ismereteket igényel, ezért ezeket a munkákat kizárólag képzett szakszemélyzet végezheti!

3.3 A biztonságos üzemeltetés alapjai

3.3.1 Fennmaradó veszélyek, kockázatok

A gondos munkavégzés, a szabványok és előírások betartása ellenére nem zárható ki, hogy a gép kezelése közben még további veszélyek fordulhatnak elő.

Mind a gép, mind az összes rendszerösszetevő megfelel a jelenleg érvényes biztonsági rendelkezéseknek. Ennek ellenére még a rendeltetésszerű használat és az összes adott útmutatás betartása mellett sem zárható ki a veszély fennmaradása.

A gép szűkebb veszélyzónáján túl sem zárható ki a fennmaradó veszély. Azok a személyek, akik ezen a területen tartózkodnak, fokozottan figyeljék a gépet, hogy egy esetleg előforduló hibás működés, közbejött eset, üzemkimaradás stb. esetén azonnal reagálni tudjanak.

A gép területén tartózkodó minden személyt tájékoztassanak azokról a veszélyekről, amelyek a gép alkalmazása alatt kialakulnak.

3.3.2 Rendszeres biztonsági ellenőrzés

A gépet a használati és üzemi körülményeknek megfelelően szükség szerint, de legalább évente egyszer ellenőriztesse szakemberrel / képesített személlyel.

3.3.3 Átalakítások és változtatások a gépen

Biztonsági okból a gépet önhatalmúlag megváltoztatni tilos!

Az eredeti alkatrészeket és tartozékokat kifejezetten erre a gépre tervezték.

Nyomatékosan felhívjuk a figyelmét arra, hogy mi nem is engedélyeztük azokat az alkatrészeket és különleges felszereléseket, amelyeket nem mi szállítottunk.

Ilyen termékek beépítése és/vagy felhasználása hátrányosan befolyásolhatja az aktív és/vagy passzív biztonságot.

3.3.4 A biztonsági berendezések sérülései, hibái és szándékos rongálása

Azokat a gépeket, amelyek működése és közlekedése nem biztonságos, haladéktalanul üzemem kívül kell helyezni, és mindaddig tilos használni, amíg nincsenek rendesen megjavítva.

A biztonsági berendezéseket és kapcsolókat eltávolítani vagy hatástalanítani tilos!

3.4 Üzemanyagok kezelése

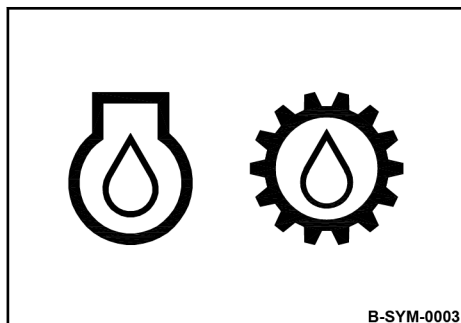
3.4.1 Előzetes megjegyzések

Az üzemeltető köteles gondoskodni arról, hogy az összes hivatásos felhasználó megismerje és betartsa az egyes üzemanyagok biztonsági adatlapjának vonatkozó tartalmát.

A biztonsági adatlapok fontos információkat tartalmaznak a következő jellemzőkkel kapcsolatban:

- az anyag megnevezése
- lehetséges veszélyek
- összetétel / az összetevőkre vonatkozó adatok
- elsősegély-nyújtási intézkedések
- tűzoltási intézkedések
- intézkedések nem szándékos kiszabadulás esetén
- kezelés és tárolás
- az expozíció korlátozása és felügyelete / egyéni védőeszközök
- fizikai és kémiai tulajdonságok
- stabilitás és reakcióképesség
- toxikológiai adatok
- környezetvédelmi adatok
- ártalmatlanítással kapcsolatos tudnivalók
- szállítással kapcsolatos adatok
- jogszabályok
- egyéb adatok

3.4.2 Az olaj kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírások



ábra 4



FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye a meggyulladó olaj miatt!

- Ügyeljen arra, hogy az olaj ne ömöljön forró részegységekre!
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos!
- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot)!



VIGYÁZAT!

Egészségügyi veszély az olajjal való érintkezés miatt!

- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot)!
- Ne lélegezze be az olajgőzöket!
- Kerülje az anyaggal való érintkezést!



VIGYÁZAT!

Elcsúszás veszélye a kiömlött olaj miatt!

- A kiömlött olajat azonnal itassa fel olajmegkötő anyaggal!

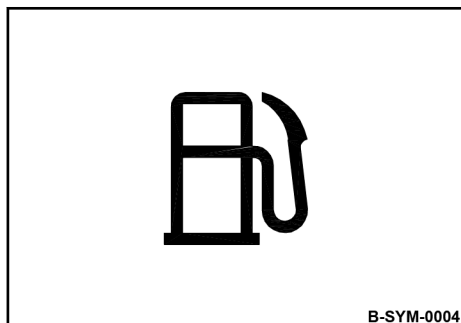


KÖRNYEZET!

Az olaj környezetre ártalmas anyag!

- Az olajat mindig az előírásoknak megfelelő tárolóban tárolja!
- A kiömlött olajat azonnal itassa fel olajmegkötő anyaggal, és gondoskodjon az előírás szerint ártalmatlanításról!
- Gondoskodjon az olaj és az olajsűrítő előírás szerint ártalmatlanításáról!

3.4.3 A benzin kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírások



ábra 5



VESZÉLY!

Életveszély a robbanó gáz-levegő keverék miatt!

- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- Hőforrástól, szikrától és egyéb gyújtóforrástól tartsa távol.
- A benzin ne loccsanjon ki.



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségügyi veszély a benzinnel való érintkezés miatt!

- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot).
- Ne lélegezze be a benzingőzöket.
- Ne nyelje le a benzint.
- Kerülje a benzinnel történő érintkezést.



KÖRNYEZET!

A benzin környezetre ártalmas anyag!

- A benzint mindig az előírásoknak megfelelő tartályokban tárolja.
- A kiömlött benzint azonnal itassa fel olajmegkötő anyaggal, és gondoskodjon az előírás szerint ártalmatlanításról.
- Gondoskodjon a benzin és az üzemanyagszűrő előírás szerint ártalmatlanításáról.

3.4.4 Az üzemanyag stabilizátor kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírások



FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye a begyulladó üzemanyag stabilizátor miatt!

- Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag stabilizátor ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségügyi veszély az üzemanyag stabilizátorral való érintkezés miatt!

- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot).
- Ne lélegezze be az üzemanyag stabilizátor gőzeit.
- Ne nyelje le az üzemanyag stabilizátort.
- Kerülje az üzemanyag stabilizátorral történő érintkezést.



KÖRNYEZET!

Az üzemanyag stabilizátor környezetre ártalmas anyag!

- A kiömlött üzemanyag stabilizátort azonnal itassa fel olajmegkötő anyaggal, és gondoskodjon az előírás szerint ártalmatlanításáról.
- Gondoskodjon az üzemanyag stabilizátor előírás szerinti ártalmatlanításáról.

3.5 A gép felrakása járműre / a gép szállítása

Gondoskodjon arról, hogy a gép felborulása vagy lecsúszása senkit ne veszélyeztessen.

Sérült vagy korlátozott funkcionalitású rögzítési pontokat nem szabad használni.

A rögzítési pontokon mindig megfelelő függesztékeket használjon.

A függesztékeket kizárólag az előírt terhelési irányban használja.

Ügyeljen arra, hogy a gépalkatrészek ne rongálják meg a függesztékeket.

A szállító járművekre rakott gépet biztonságosan rögzítse elgurulás, elcsúszás és felborulás ellen.

A terhek rögzítését és emelését csak szakember / képezett személy végezheti.

Kizárólag a raksúlyhoz alkalmas, megfelelő teherbírású emelőeszközöket és függesztékeket használjon.

Az emelőeszközöket csak a megadott emelési pontokon rögzítse.

Életveszély áll fenn a függő teher alá lépő vagy ott tartózkodó személyekre nézve.

Emeléskor ügyeljen arra, hogy a teher ne jöjjön ellenőrizetlen mozgásba. Ha szükséges, tartsa meg a terhet vezetőköttelekkel.

3.6 A gép üzembe helyezése

3.6.1 Az üzembe helyezés előtt

Csak azokat a gépeket üzemeltesse, amelyeknél a karbantartási munkákat rendszeresen elvégezték.

Ismerje meg a gép felszerelését, kijelző és kezelőelemeit, működésmódját és a munkaterületet.

Használjon egyéni védőeszközöket (védősisakot, biztonsági lábbelit, szükség esetén védőszemüveget és hallásvédőt is).

Ne vigyen magával laza tárgyakat, illetve ezeket rögzítse a géphez.

Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy:

- nincsenek-e személyek vagy akadályok a gép mellett vagy a gép előtt,
- a gépen nincs-e olajos vagy gyúlékony anyag,
- minden védőberendezés fel van-e szerelve,
- a fogantyúkon nincs-e zsír, olaj, üzemanyag, szennyeződés, hó vagy jég.

Az üzembe helyezés előtt hajtson végezzen el minden előírt szemrevételezést és működésellenőrzést.

Ha az ellenőrzések keretében sérüléseket vagy egyéb hibákat észlel, akkor a gépet az előírás szerinti állapot helyreállításáig tilos üzembe helyezni.

Ne helyezze üzembe a gépet meghibásodott kijelző- vagy kezelőelemekkel.

3.6.2 Szikravédelem

A szikravédelem különleges felszerelés.

Néhány alkalmazási területen a motor nem üzemeltethető szikravédelem nélkül.

Ellenőrizze az erre vonatkozó helyi törvényeket és előírásokat.

3.6.3 A motor beindítása

Ne használjon olyan indítási segédanyagokat, mint a Startpilot vagy éter.

Sérült, hiányzó vagy nem működő biztonsági berendezésekkel a gépet tilos üzembe helyezni.

A gép indítása és mozgatása előtt figyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyzónában.

A gépet csak rászerezelt és leengedett vezetőkengyellel helyezze üzembe.

A gépet járó motornál mindig tartsa meg és figyeljen rá.

A kipufogó gázokat ne lélegezze be, mert azok olyan mérgező anyagot tartalmaznak, amelyek egészségkárosodást, eszméletvesztést vagy halált okozhatnak.

Zárt vagy részben zárt helyeken ill. árkokban történő üzemeltetés esetén gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

3.6.4 Üzemeltetés árkokban



Csak Németországra érvényes.

A vibrodöngölőt, ill. a vibrálólapot a BG Bau (Németország) a CO-immisszióra vonatkozóan egy 1,5 méter széles, 3 méter mély és 10 méter hosszú árokban, a szabadban tesztelte.

A tesztek a TRGS 900 szerinti munkahelyi határértékek (AGW) alatti CO-immissziót mutattak műszakonként legfeljebb 4-szer 15 perc alkalmazás esetén (8 óra/műszak).

Ennek alapján arra kell ügyelni, hogy a vibrodöngölő, ill. a vibrálólap vállmagasságnál mélyebb árokban történő használata esetén, amelyeknek minimális szélessége kevesebb, mint 1,5 méter, a maximális mélysége több, mint 3 méter vagy a minimális hossza kevesebb, mint 10 méter, gondoskodni kell a megfelelő friss levegő utánpótlásról és szellőztetésről.

3.7 Munkaüzem

3.7.1 Személyek a veszélyzónában

Minden munkafelvétel előtt, de a munka megszakítása után is ellenőrizze, hogy nincsenek-e személyek vagy akadályok a veszélyzónában.

Szükség esetén adjon figyelmeztető jelzést. Azonnal hagyja abba a munkavégzést, ha a figyelmeztetés ellenére a személyek nem hagyják el a veszélyzónát.

3.7.2 Üzemeltetés

A gépet csak a vezetőkenyelnél vezesse.

A gépet úgy vezesse, hogy a keze ne ütközzön szilárd tárgyakra.

Figyeljen a szokatlan zajokra és füstképződésre. Állapítsa meg az okokat és kerülje el a káreset bekövetkezését.

Mindig tartson kellő távolságot a munkagödröktől, a rézsűktől és szélektől.

Kerüljön minden olyan munkamódszert, amely veszélyezteti a gép stabilitását.

A napi rezgésterhelést vegye figyelembe (Munkavédelem a 2002/44/EK szerint).

3.7.3 Parkolás a géppel

Állítsa a gépet minél vízszintesebb, egyenletesebb, szilárdabb talajra.

A gép elhagyása előtt:

- állítsa le a motort,
- biztosítsa a gépet felbillenés ellen,
- a gépet biztosítsa illetéktelen használat ellen.

Az akadályt képező, leállított gépeket feltűnő intézkedésekkel biztosítsa.

3.8 Tankolás

Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit.

Csak leállított motorral tankoljon.

Zárt helyiségekben ne tankoljon.

Tilos a nyílt láng használata és a dohányzás.

Gyújtó- és hőforrásoktól tartsa távol.

Tegyen intézkedéseket az elektrosztatikus feltöltődés ellen.

Az üzemanyag ne loccsanjon ki. A kifolyó üzemanyagot fogja fel, ne hagyja beszivárogni a talajba.

Törölje le a kiömlött üzemanyagot. Az üzemanyagtól tartsa távol a szennyeződést és vizet.

A szivárgó üzemanyag tartályok robbanást okozhatnak. Figyeljen az üzemanyag tartály sapkájának tömített illeszkedésére, szükség esetén azonnal cserélje ki a sapkát.

3.9 Karbantartási munkák

3.9.1 Előzetes megjegyzések

Tartsa be az előírt üzemeltetési, karbantartási és gondozási intézkedéseket.

A gép karbantartását kizárólag szakképzett és az üzemeltető által arra feljogosított személyzet végezheti el.

Az illetéktelen személyeket tartsa távol a géptől.

A karbantartási munkákat csak álló motornál és lehúzott gyújtógyertya kupaknál végezze.

Gondoskodjon arról, hogy a karbantartási munkák alatt a motort ne lehessen véletlenül beindítani.

3.9.2 Munkavégzés a motoron

A motorolajat üzemi hőmérsékleten engedje le – Leforrázhatja magát!

A kicsorduló olajat törölje le, a kifolyó olajat fogja fel, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Amikor a levegőszűrőn dolgozik, a légcsatornába nem kerülhet szennyeződés.

Ne dolgozzon a forró kipufogón - égésveszély!

Az elhasznált szűrőket és az egyéb olajjal szennyezett anyagokat tárolja külön megjelölt, elkülönített tartályokban, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

3.9.3 Tisztítási munkák

Soha ne végezze a gép tisztítását járó motor mellett.

Tisztítási munkák előtt hagyja lehűlni a motort.

A tisztításhoz soha ne használjon benzint vagy más gyúlékony anyagot.

3.9.4 A karbantartó munkák befejezése után

Szerelje vissza az összes védőberendezést.

3.10 Javítás

Ha a gép meghibásodott, tegyen ki figyelmeztető táblát.

A gépet csak a javítás elvégzése után helyezze újra üzembe.

A fontos biztonságtechnikai alkatrészek cseréjekor kizárólag csak eredeti-pótalkatrészeket szabad használni.

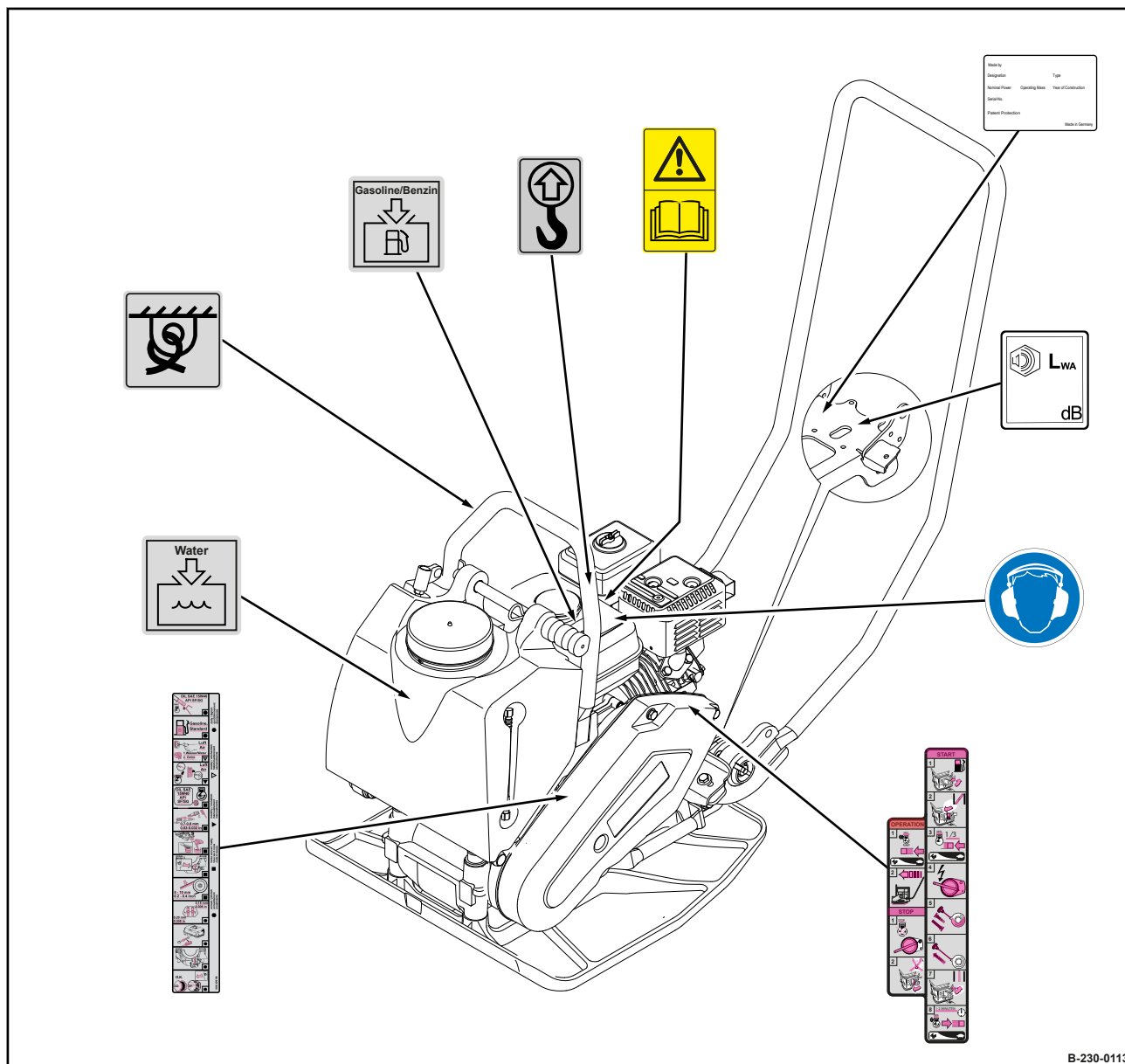
Javítást csak szakember / képezett személy végezhet.

Ha a gépen hegesztést végez, szigetelő anyaggal takarja le az üzemanyag tartályt.

3.11 Jelzőtáblák

A címkéket és táblákat tartsa teljes és olvasható állapotban, és feltétlenül vegye figyelembe.

A sérült és olvashatatlan matricákat vagy táblákat haladéktalanul cserélje ki.



ábra 6



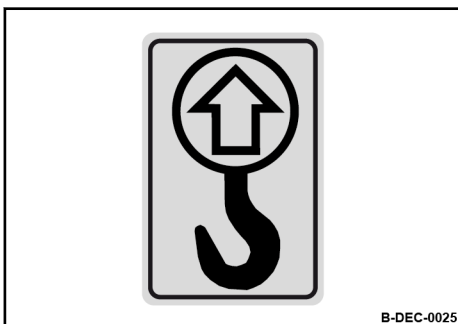
Figyelmeztető tábla - Vegye figyelembe az üzemeltetési utasítást

ábra 7



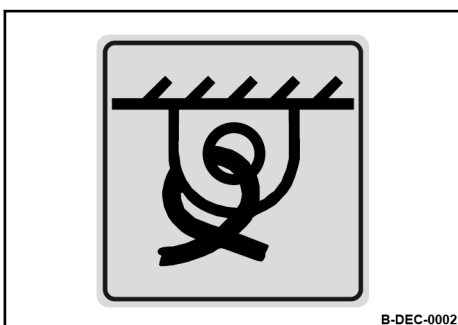
Utasító tábla - Viseljen hallásvédőt

ábra 8



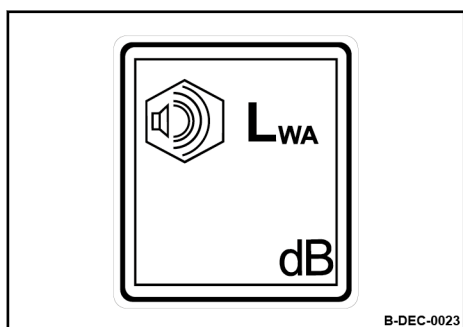
Útmutató tábla - Felemelési pont

ábra 9



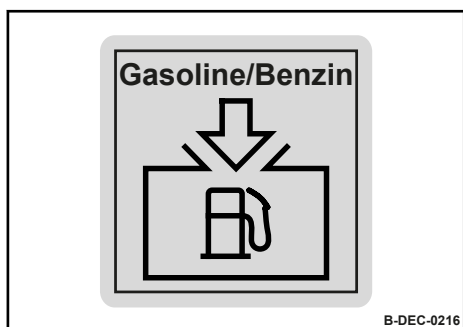
Útmutató tábla – Rögzítési pont

ábra 10



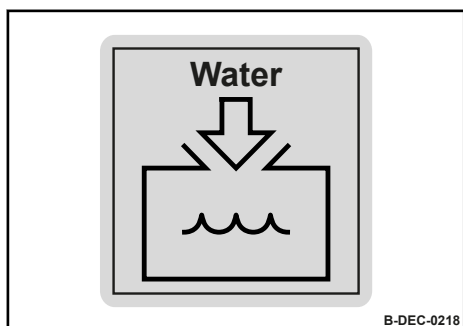
Útmutató tábla - Garantált zajteljesítmény-szint

ábra 11



Útmutató tábla - Benzin betöltőnyílás

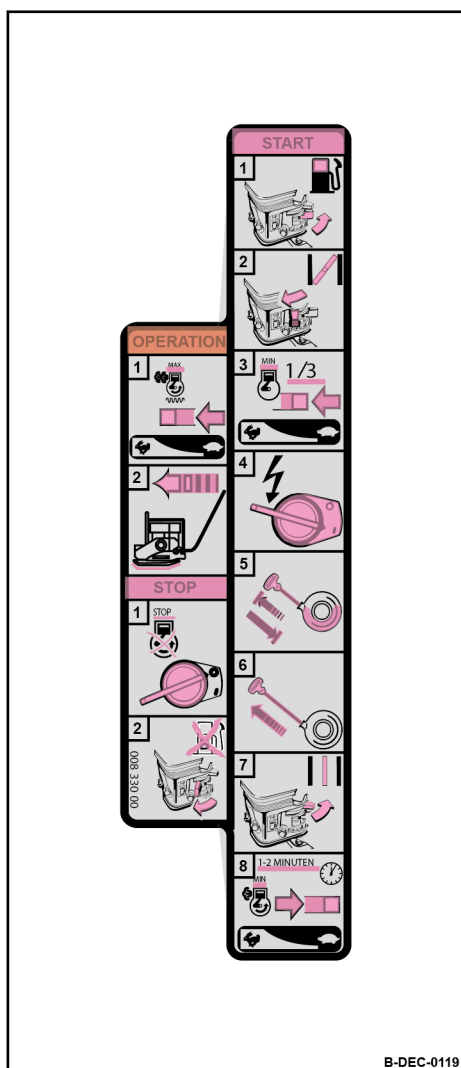
ábra 12



Útmutató tábla - Víz betöltőnyílás

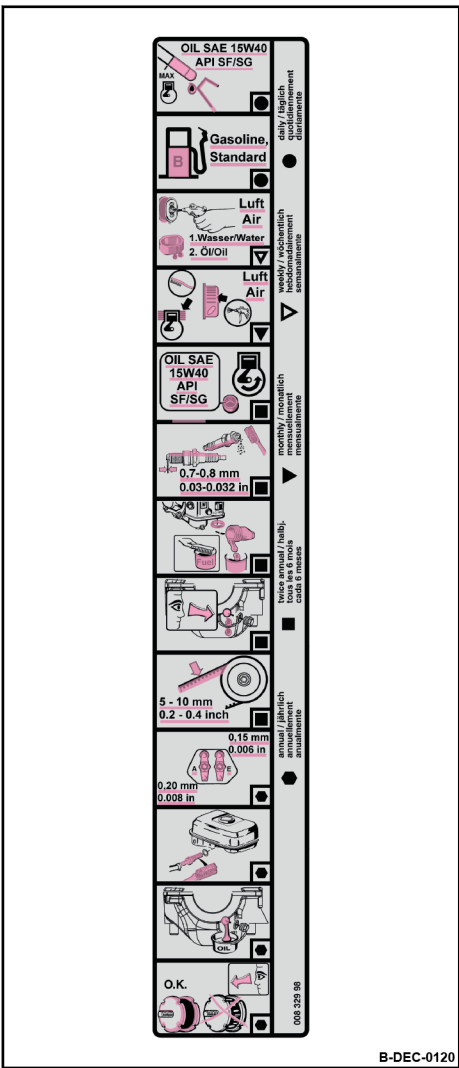
ábra 13

Rövid kezelőtábla



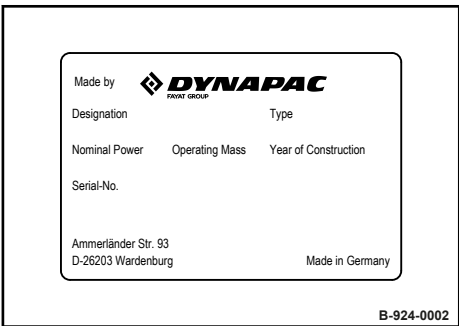
ábra 14

Az Ön biztonsága érdekében – Jelzőtáblák



Karbantartás tábla

ábra 15

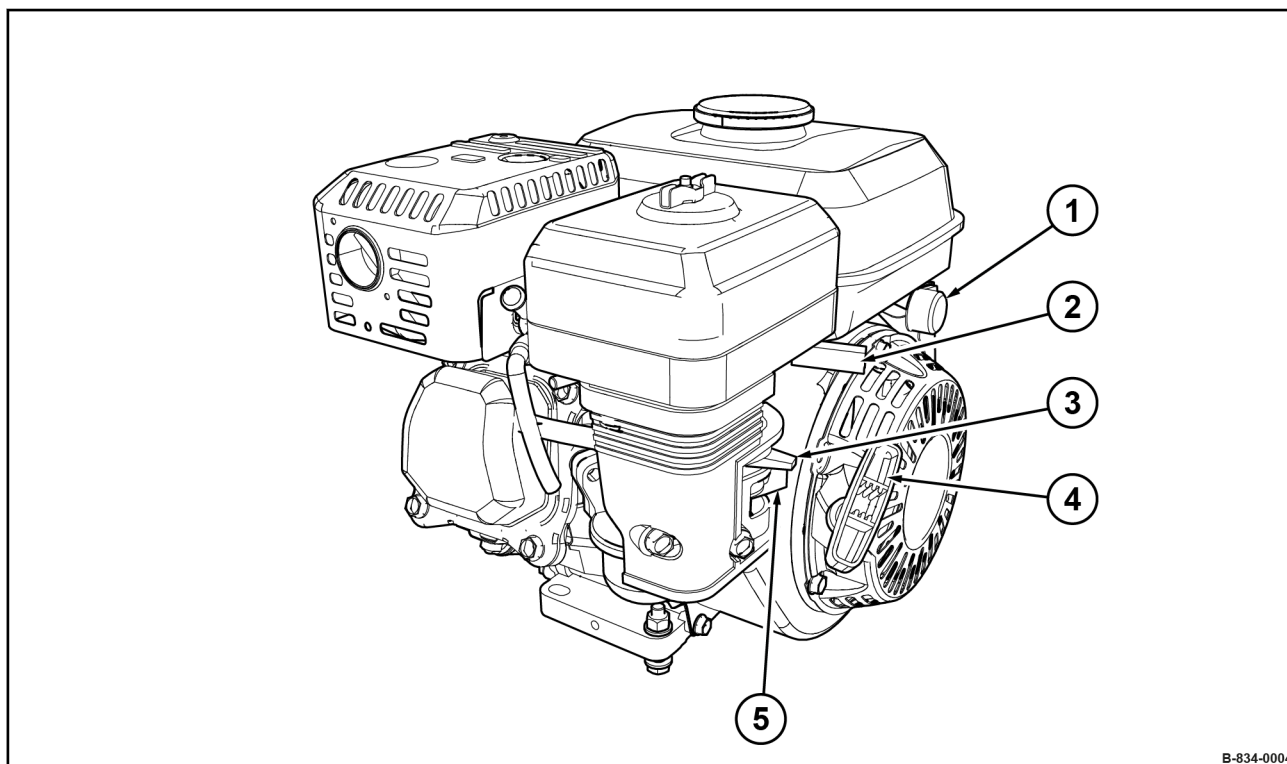


Gép típustábla (példa)

ábra 16

4.1 Motor

4.1.1 Áttekintés

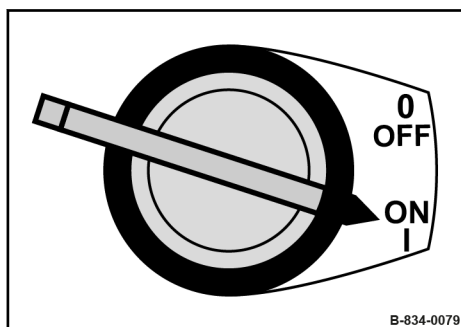


B-834-0004

ábra 17

- 1 Indítókapcsoló
- 2 Fordulatszám állítókar
- 3 Indítócsappantyú kar
- 4 Reverzáló indítószerkezet
- 5 Üzemanyagcsap

4.1.2 Indítókapcsoló

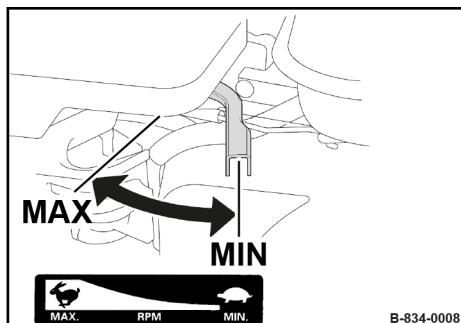


B-834-0079

ábra 18

„OFF” állás	Gyújtás ki
„ON” állás	Gyújtás be

4.1.3 Fordulatszám állítókar



„MIN” állás

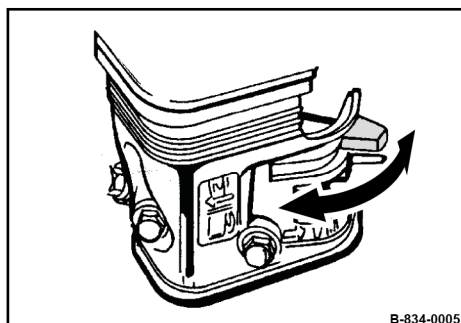
Üresjárat fordulatszám

„MAX” állás

Maximális fordulatszám

ábra 19

4.1.4 Indítócsappantyú kar



„Balra” állás

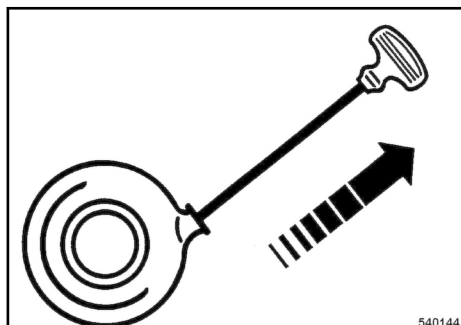
Indítócsappantyú zárva

„Jobbra” állás

Indítócsappantyú nyitva

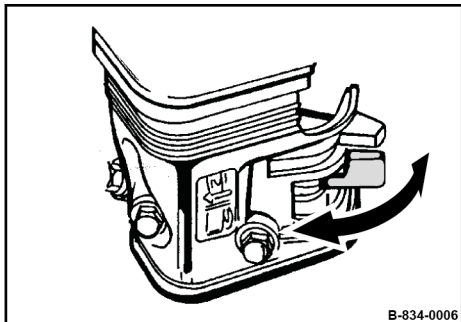
ábra 20

4.1.5 Reverzáló indítószerkezet



ábra 21

4.1.6 Üzemanyagcsap



„Balra” állás

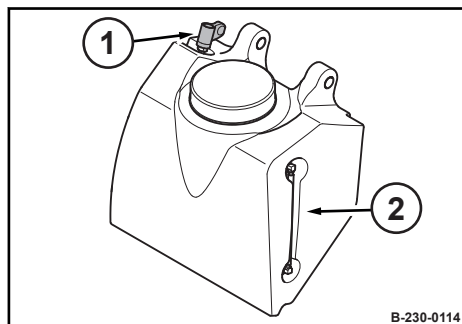
Üzemanyagcsap zárva

"Jobbra" állás

Üzemanyagcsap nyitva.

ábra 22

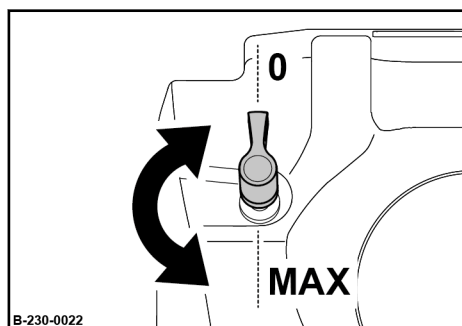
4.2 Vízpermetezés



- 1 Vízpermetezés forgatógombja
- 2 Vízkészlet kijelző

ábra 23

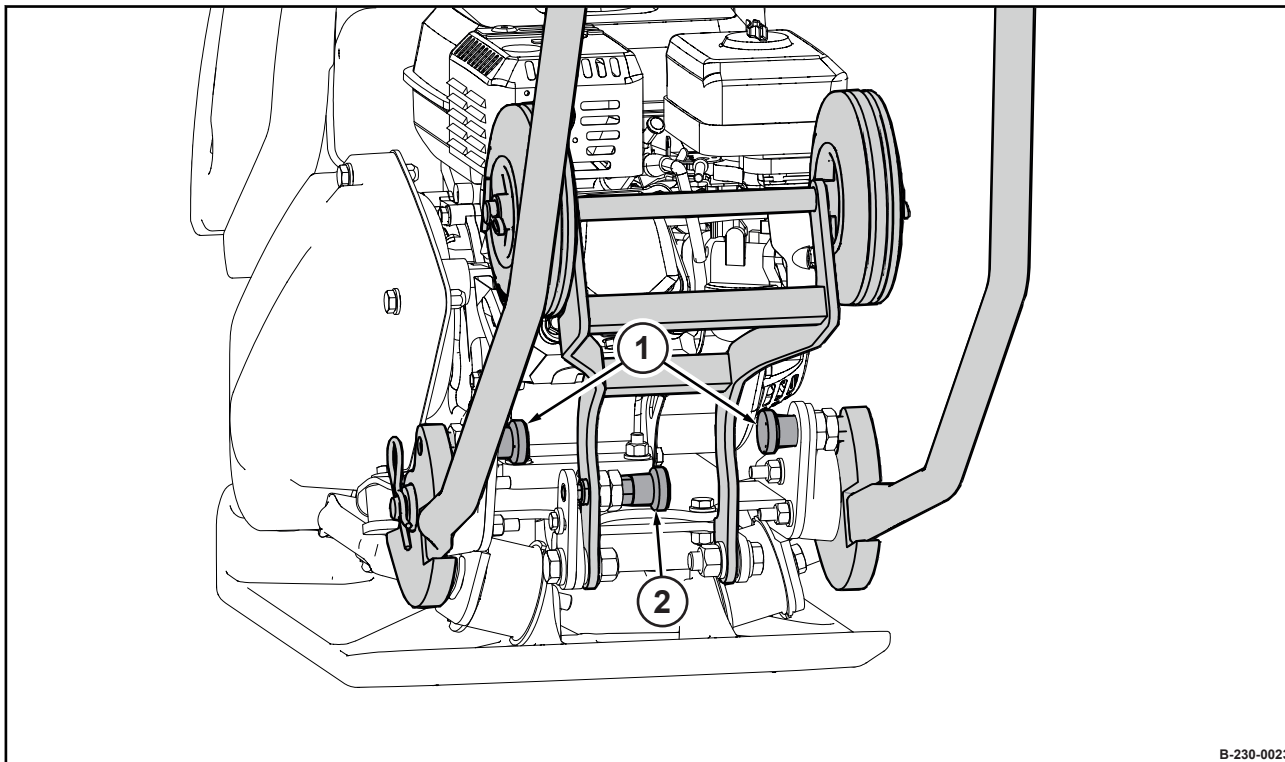
4.2.1 Vízpermetezés forgatógombja



ábra 24

"0" állás	Vízpermetezés ki
fordítás az óramutató járásával ellentétes irányba	Vízpermetezés be az öntözési mennyiség fokozat nélküli állítása a "MAX" állásig

4.3 Szállítókerekek

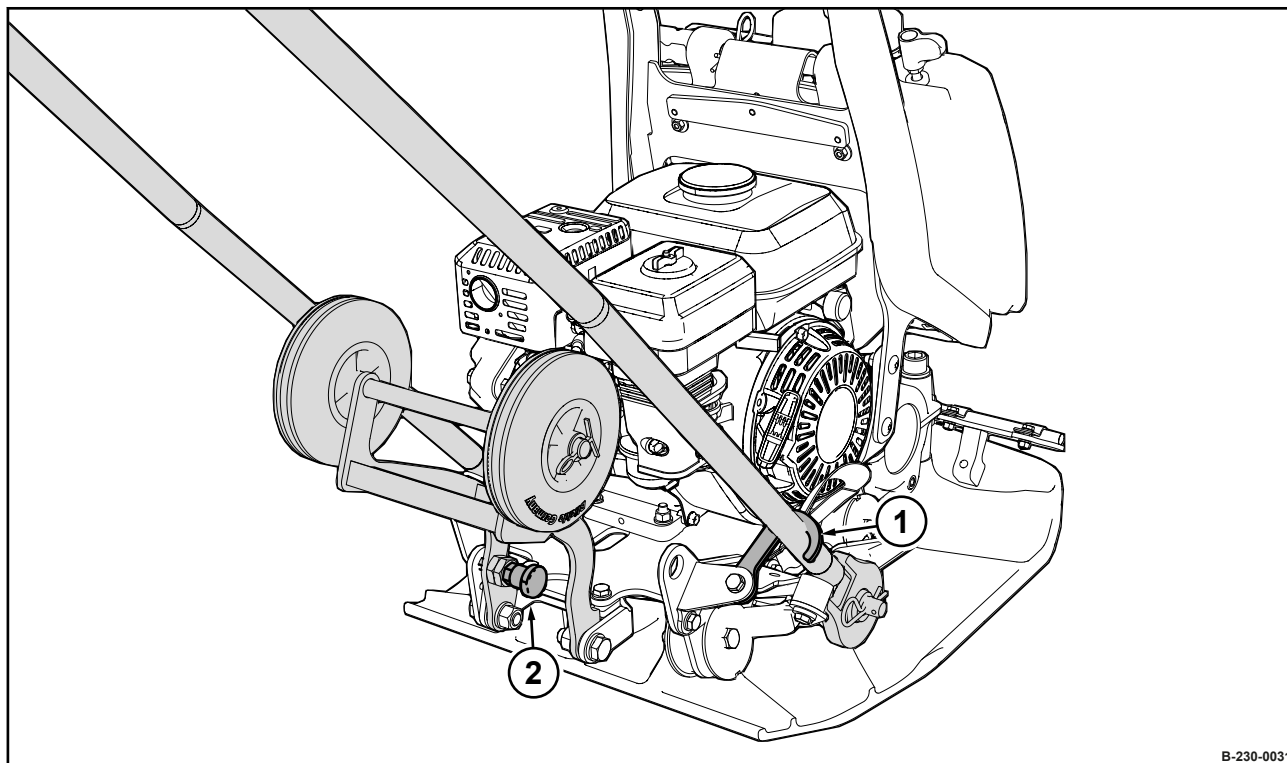


B-230-0023

ábra 25

- 1 Vezetőkengyel rögzítés
- 2 Szállítókerekek rögzítése

4.3.1 Szállítókerekek a vezetőkengyelnél középén



B-230-0031

ábra 26

- 1 Vezetőkengyel rögzítés
- 2 Szállítókerekek rögzítése

5.1 Biztonsági utasítások

Ha az alábbi ellenőrzések keretében sérüléseket vagy egyéb hibákat észlel, akkor a gépet az előírás szerinti állapot helyreállításáig tilos üzembe helyezni.

Ne helyezze üzembe a gépet meghibásodott kijelző- vagy kezelőelemekkel.

A biztonsági berendezéseket eltávolítani vagy hatástalanítani tilos.

A fixen előre beállított értékeket megváltoztatni tilos.



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségügyi veszély üzemanyagok miatt!

- Vegye figyelembe az üzemanyagok kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírásokat ↗ *fejezet 3.4 „Üzemanyagok kezelése” a(z) 23. oldalon.*



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély forgó alkatrészek miatt!

- A gépen történő munkavégzés esetén gondoskodjon arról, hogy a dízelmotort ne lehessen elindítani!

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ↗ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.*

5.2 Szemrevételezés és működésellenőrzés

1. Ellenőrizze az üzemanyag tartály és -vezetékek állapotát és tömítettségét.
2. Ellenőrizze a csavarkötések szoros illeszkedését.
3. Ellenőrizze a gép szennyeződését és sérüléseit.
4. Ellenőrizze a levegőbeszívási tartomány szennyezettségét.
5. Ellenőrizze az indítókötél súrlódási helyeit.

5.3 A motorolaj szintjének ellenőrzése

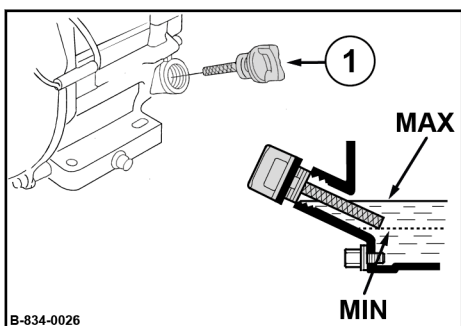


UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

- Csak engedélyezett specifikációjú olajat használjon → fejezet 8.2.1 „Motorolaj” a(z) 75. oldalon.

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű



ábra 27

1. Az olajmérő pálca (1) környezetét tisztítsa meg.
2. Csavarja ki az olajmérő pálcát, törölje le szálmentes, tiszta ruhával.
3. Az olajmérő pálcát becsavarás nélkül dugja be a betöltő csomókba, majd vegye ki azt az olajszint ellenőrzéséhez.
⇒ Az olajszintnek a "MIN"- és "MAX"-jelölés között kell lennie.

4.



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

- Ne töltsen túl a motorolajat.

Ha az olajszint az alatt van, töltsön hozzá olajat a „MAX” jelölésig.

5. Csavarja be az olajmérő pálcát.

5.4 Az üzemanyag készlet ellenőrzése, tankolás



VESZÉLY!

Életveszély a robbanó gáz-levegő keverék miatt!

- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- Hőforrástól, szikrától és egyéb gyújtóforrástól tartsa távol.
- A benzin ne loccsanjon ki.

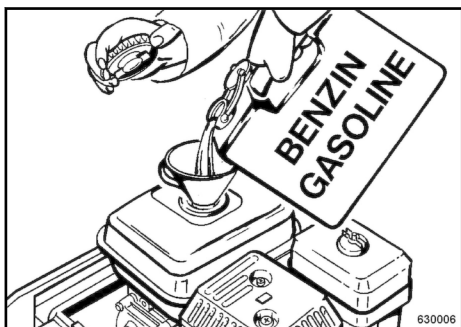


UTALÁS!

Motorhárok veszélye!

- Folyamatosan figyelje a tankolás folyamatát.
- Az elszennyeződött üzemanyag a motor leállításához vagy károsodásához vezethet. Szükség esetén az üzemanyagot szitaszűrőn keresztül töltsse be.
- Csak engedélyezett specifikációjú üzemanyagot használjon ☞ *fejezet 8.2.2 „Üzemanyag” a(z) 75. oldalon.*

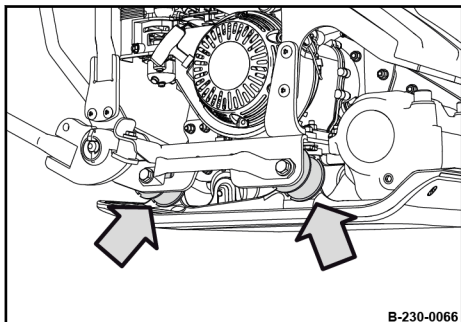
Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű



ábra 28

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.*
2. Tisztítsa meg a betöltőnyílás környezetét.
3. Vegye le a fedelet és szemrevételezéssel ellenőrizze a töltésszintet.
4. Amennyiben szükséges, az üzemanyag utántöltést szűrőszíttával ellátott tölcsérrel végezze.
5. Zárja le a fedelet.

5.5 A gumiütközők ellenőrzése



B-230-0066

ábra 29

1. Ellenőrizze a baloldali és jobboldali két-két gumiütköző szoros illeszkedését, repedését is kiszakadását.
⇒ A sérült gumiütközőket azonnal ki kell cserélni.

5.6 A vízkészlet ellenőrzése, utántöltése



UTALÁS!

Az alkatrészek a fagy miatt megsérülhetnek!

- A vízpermetezést fagyveszély esetén teljesen ürítse le.
- Alternatív módon a vízpermetezést fagyálló keverékkel töltsse fel.

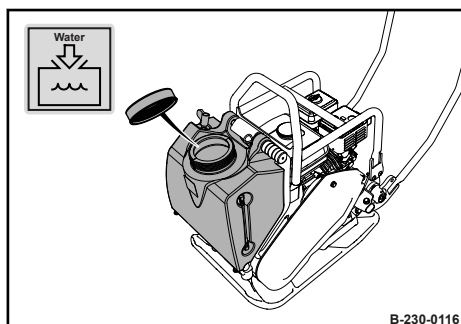


KÖRNYEZET!

A fagyálló keverék környezetre ártalmas anyag!

A fagyálló keveréket a fagyos időszak elmúltával engedje le, fogja fel és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű



ábra 30



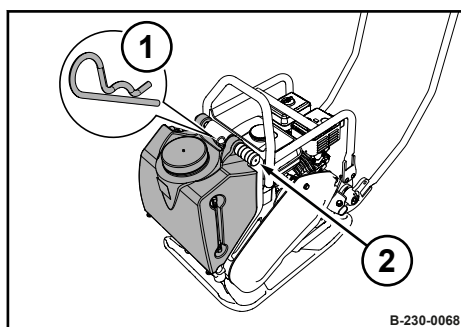
UTALÁS!

A szennyezett víz eltömítheti a furatokat!

- Csak tiszta vizet töltsön be.

1. Tisztítsa meg a betöltőnyílás környezetét.
2. Vegye le a fedelet, és ellenőrizze a vízkészletet a víztartályban.

3. Szükség esetén töltsön utána tiszta vizet.
4. Zárja le a fedelet.



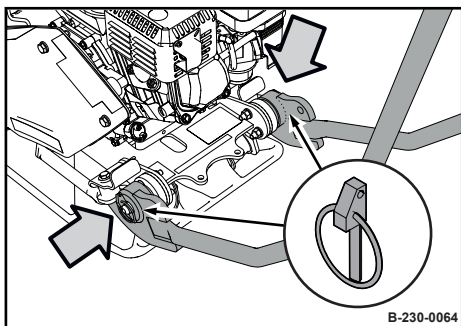
ábra 31

Alternatív módon a víztartály le is vehető és feltöltés céljából szállítható.

1. Húzza ki a rugós csapszeget (1).
2. A csapot (2) húzza ki és a víztartályt vegye le.
3. A csapot a vezetőkön át tolja vissza a víztartályra és rögzítse a rugós csapszeggel.
⇒ A víztartályt most a csapnál fogva lehet szállítani.

6.1 A vezetőkenyvel rászzerelése

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Biztonsági lábbeli
■ Védőkesztyű



ábra 32

1. A vezetőkenyvelt nyomja szét és dugja rá a tartókra.
2. A vezetőkenyvelt mindkét oldalon billenődugóval biztosítsa.

6.2 A motor beindítása

A kipufogó gázok olyan mérgező anyagot tartalmaznak, amelyek egészségkárosodást, eszméletvesztést vagy halált okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉS!

Mérgezésveszély kipufogógáz miatt!

- Ne lélegezze be a kipufogó gázokat.
- Zárt vagy részben zárt helyeken ill. árkokban történő üzemeltetés esetén gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

Üzemeltetés közben vagy közvetlenül utána az alkatrészek nagyon forrók lehetnek.



FIGYELMEZTETÉS!

Forró alkatrészek miatti égésveszély!

- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot).
- Kerülje a forró alkatrészekkel történő érintkezést.



FIGYELMEZTETÉS!

Halláscsökkenés a magas zajterhelés következtében!

- Viseljen egyéni védőeszközt (hallásvédő)!

A gépet csak rászerezelt és leengedett vezetékhengellyel helyezze üzembe.

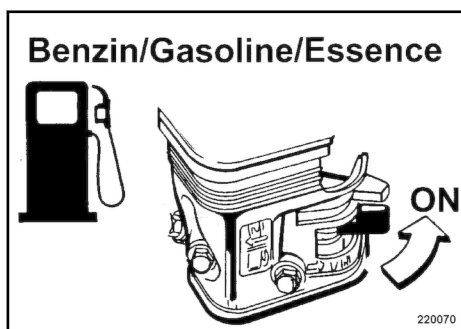
- Védőfelszerelés:
- Hallásvédő
 - Munkavédelmi ruházat
 - Védőkesztyű
 - Biztonsági lábbeli



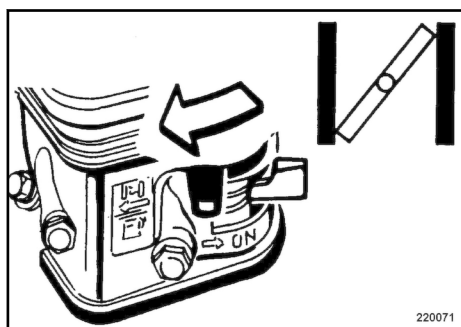
Túl alacsony motorolaj szintnél a motor nem indul be.

1. Hajtsa a vezetékhengelyt munkahelyzetbe.
2. Gondoskodjon róla, hogy senki se tartózkodjon a veszélyzónában.

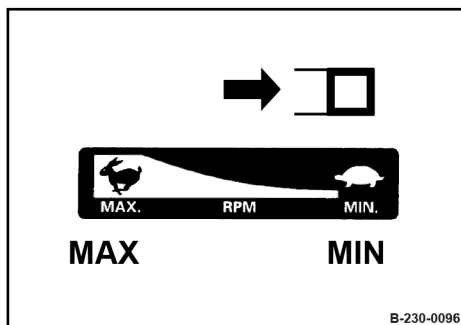
Kezelés – A motor beindítása



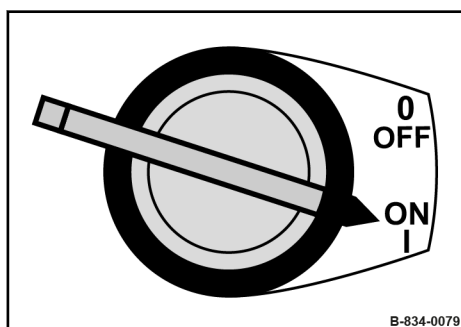
ábra 33



ábra 34



ábra 35



ábra 36

3. Egészen nyissa ki az üzemanyag csapot.

- 4.



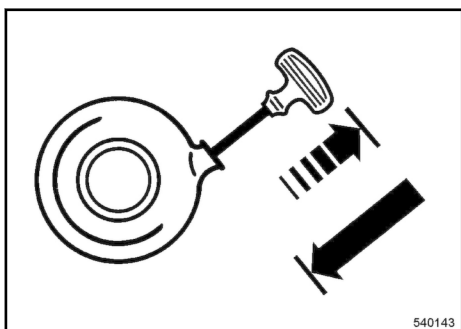
Az indítócsappantyút csak hideg motornál zárja.

Ha meleg a motor vagy meleg a külső hőmérséklet, az indítócsappantyúnak nyitva kell maradnia, nehogy a motor megszívja magát.

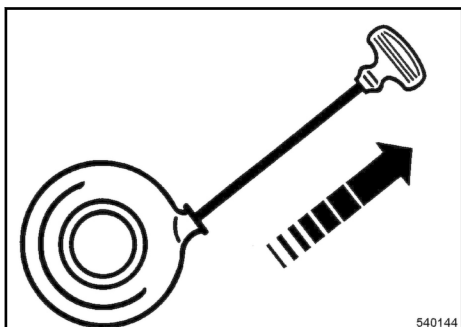
Zárja el az indító csappantyút.

5. A fordulatszám állítókart állítsa "MIN" helyzetbe.

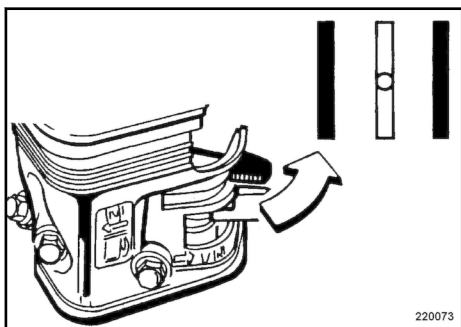
6. Az indítókapcsolót kapcsolja "ON" állásba.



ábra 37



ábra 38



ábra 39

7. Az indító fogantyúval annyira húzza ki a kötelet, amíg ellenállást nem érez.
8. Az indító fogantyút vezesse vissza a kiinduló helyzetbe.

9.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély ellenőrizetlen gépmozgások miatt!

- A járó gépet mindig tartsa szorosan.
- A járó gépet állandóan felügyelje.



UTALÁS!

Az indítókötél elszakadhat!

- Az indítókötetet ne húzza meg ütközésig.

Az indítókötetet az indító fogantyúval gyorsan és erőteljesen húzza ki.

10. Az indítófogantyút kézzel vezesse vissza a kiinduló helyzetbe.
11. Ha a motor az első indítási kísérletre nem indul, akkor ismételje meg az indítást.
12. Járó motornál fokozatosan nyissa az indítócsappantyút.
13. Járassa a motort üresjáratban kb. 1-2 percig, hogy bemelegedjen.



UTALÁS!

Motorsérülés veszélye!

- Munkakezdés előtt rövid ideig járassa a motort, amíg bemelegszik. Ne üzemeltesse a motort direkt teljes terhelés mellett.

14. Ha a motor kb. 3-5 másodperc után újra leáll:

- Még egyszer zárja el az indító csappantyút.
- Ismételje meg az indítást.



*Amennyiben a reverzáló indítószerkezetet zárt indító csappantyúnál gyakran működteti, a motor túl sok üzemanyagot szív be és nem tud beindulni
☞ fejezet 9.3 „Segítség, ha a motor túlszívta magát“ a(z) 109. oldalon.*

6.3 Munkaüzem

A gépet csak a vezetőkenyelnél vezesse.

A gépet úgy vezesse, hogy a keze ne ütközzön szilárd tárgyakba.

Vegye el a lábát a vibráló alaplapról.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély ellenőrizetlen gépmozgások miatt!

- A járó gépet mindig tartsa szorosan.
- A járó gépet állandóan felügyelje.

Üzemeltetés közben vagy közvetlenül utána az alkatrészek nagyon forrók lehetnek.



FIGYELMEZTETÉS!

Forró alkatrészek miatti égésveszély!

- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot).
- Kerülje a forró alkatrészekkel történő érintkezést.



FIGYELMEZTETÉS!

Halláscsökkenés a magas zajterhelés következtében!

- Viseljen egyéni védőeszközt (hallásvédő)!

- Védőfelszerelés:
- Hallásvédő
 - Munkavédelmi ruházat
 - Védőkesztyű
 - Biztonsági lábbeli

1. Gondoskodjon róla, hogy senki se tartózkodjon a veszélyzónában.

2.



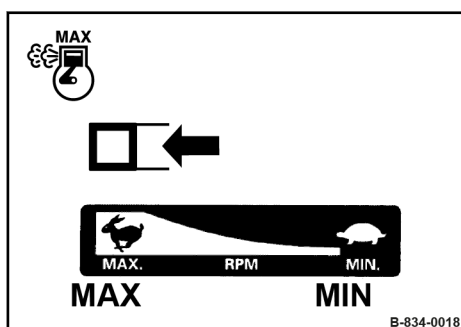
UTALÁS!

A centrifugális tengelykapcsoló károsodhat!

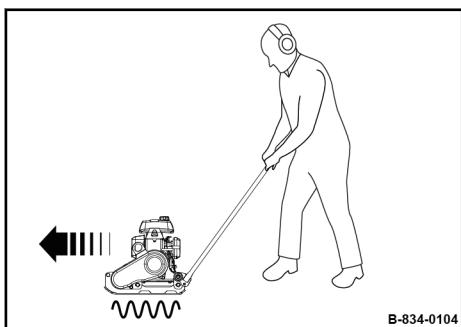
- A gépet csak akkor üzemeltesse, ha a fordulatszám állítókar „MAX” állásban van.

A fordulatszám állítókart állítsa "MAX" állásba.

⇒ A gép előre felé vibrál.

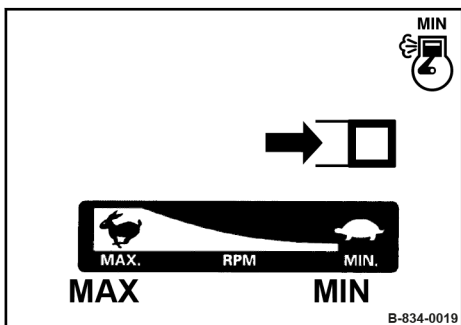


ábra 40



ábra 41

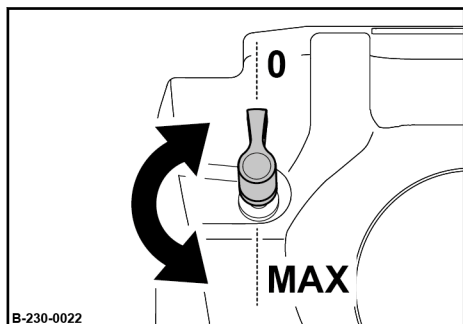
3. A gépet a vezetőkegnyelnél vezesse.



ábra 42

4. Rövid munkamegszakítások esetén a fordulatszám állítókarját állítsa a "MIN" (üresjárat) állásba.
⇒ A vibrálás megszűnik.

6.4 Vízpermetezés be-/kikapcsolása



ábra 43

1. A vízpermetezést a forgatógombbal be- ill. kikapcsolhatja:

"0" állás	Vízpermetezés ki
fordítás az óramutató járásával ellentétes irányba	Vízpermetezés be az öntözési mennyiség fokozat nélküli állítása a "MAX" állásig

6.5 A gép biztonságos leállítása

Üzemeltetés közben vagy közvetlenül utána az alkatrészek nagyon forrók lehetnek.



FIGYELMEZTETÉS!

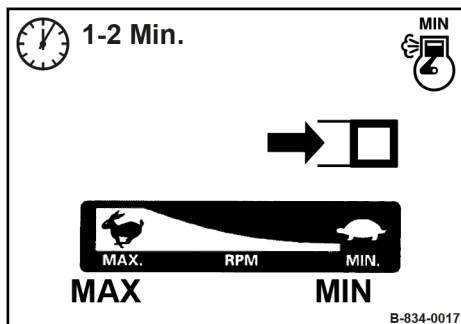
Forró alkatrészek miatti égésveszély!

- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot).
- Kerülje a forró alkatrészekkel történő érintkezést.

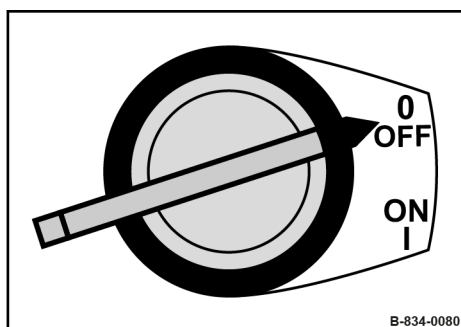
Védőfelszerelés:

- Hallásvédő
- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Biztonsági lábbeli

1. A gépet sík és stabil területen állítsa le.
2. A fordulatszám állítókarját állítsa a "MIN" (üresjárat) állásba.



ábra 44



ábra 45

3.



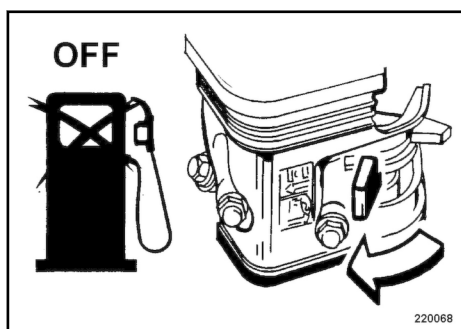
UTALÁS!

Motorkárosodás veszélye!

- A motort ne állítsa le hirtelen a teljes terhelési üzemből, hanem utána még kb. két percig járassa üresjáratban.

Az indítókapcsolót kapcsolja "OFF" állásba.

⇒ A motor leáll.



ábra 46

4. Teljesen zárja el az üzemanyagcsapot.
5. a gépet biztosítsa illetéktelen használat ellen.

7.1 A gép felrakása járműre

A terhek rögzítését és emelését csak szakember / képzett személy végezheti.

Sérült vagy funkcionalitásában korlátozott rögzítési pontokat ne használjon.

Kizárólag a raksúlyhoz alkalmas, megfelelő teherbírású emelőeszközöket és függesztékeket használjon. Az emelőeszköz minimális teherbírása: lásd üzemkész tömeg *↗ fejezet 2 „Műszaki adatok“ a(z) 11. oldalon.*

A rögzítési pontokon mindig megfelelő függesztékeket használjon.

A függesztékeket kizárólag az előírt terhelési irányban használja.

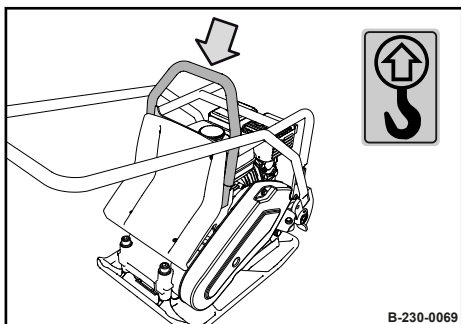
Ügyeljen arra, hogy a gépalkatrészek ne rongálják meg a függesztékeket.

Emeléskor ügyeljen arra, hogy a teher ne jöjjön ellenőrizetlen mozgásba. Ha szükséges, tartsa meg a terhet vezetőkötelekkel.

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Sisak
- Biztonsági lábbeli
- Védőkesztyű

1. Állítsa le biztonságosan a gépet *↗ fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.*
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. A vezetőkengyelt billentse előre.
4. Az emelőeszközt csak az arra szolgáló emelőfülbe akassza be.
- 5.



ábra 47

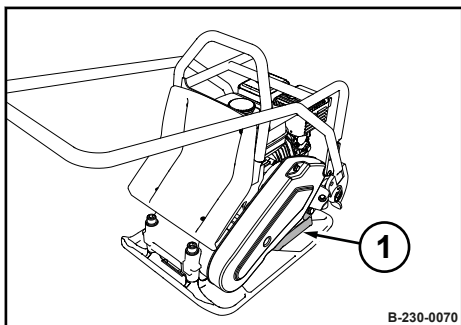


VESZÉLY!

Életveszély függő teher miatt!

- Soha ne lépjen a függő teher alá, és ne tartózkodjon alatta!

A gépet óvatosan emelje meg és tegye le a tervezett helyre.



ábra 48

6. A gépet szükség esetén a fogantyúkkal vagy a hurkokkal (1) húzza a sík felületen.

7.2 A gép leköötözése a szállítójárműre

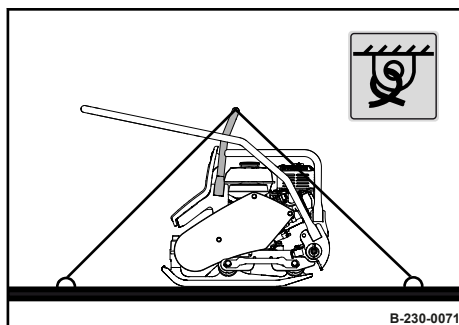
Sérült vagy funkcionalitásában korlátozott rögzítési pontokat ne használjon.

A rögzítési pontokon mindig megfelelő függesztékeket használjon.

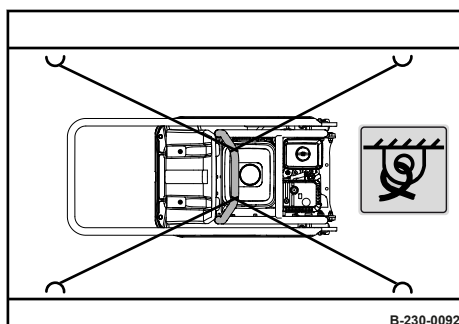
A függesztékeket kizárólag az előírt terhelési irányban használja.

Ügyeljen arra, hogy a gépalkatrészek ne rongálják meg a függesztékeket.

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Biztonsági lábbeli
■ Védőkesztyű



ábra 49



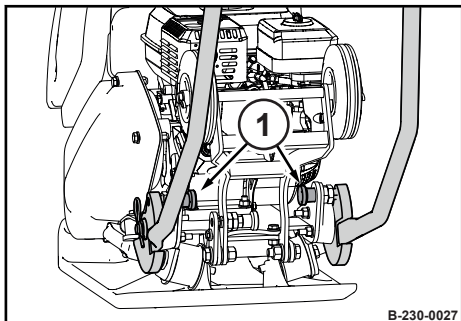
ábra 50

1. A függesztéket a megjelölt rögzítési pontokon rögzítse.

2. Az ábrának megfelelően kötözze le biztonságosan a gépet a szállítójárműre.
3. Megfelelő eszközzel biztosítsa a vezetőkéngyelt a véletlen átfordulás ellen.

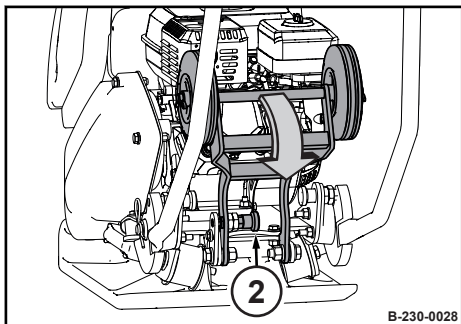
7.3 Szállítókerekek

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.*
2. A rögzítőcsappal (1) rögzítse a vezetőkengyelt.



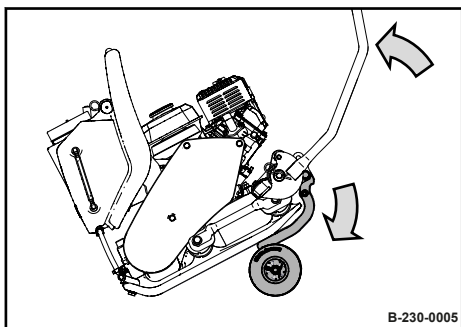
ábra 51

3. A rögzítőcsap (2) reteszelését oldja ki és a szállítókerekeket hajtsa le.



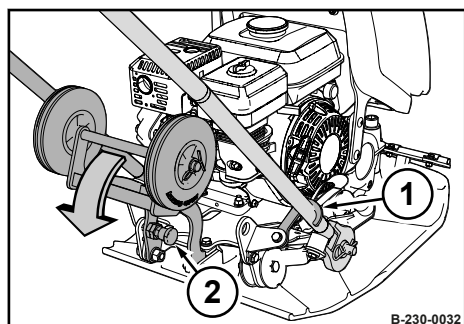
ábra 52

4. A gépet a vezetőkengyellel nyomja fel és a szállítókerekeket hajtsa le az alaplap alá.
⇒ A gépet most vezetheti.

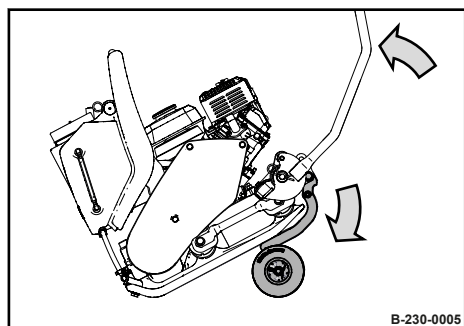


ábra 53

7.3.1 Szállítókerekek a vezetőkengyelnél középen



ábra 54



ábra 55

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ↗ fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.
2. A kampóval (1) rögzítse a vezetőkengyelt.
3. A rögzítőcsap (2) reteszelését oldja ki és a szállítókerekeket hajtsa le.
4. A gépet a vezetőkengyellel nyomja fel és a szállítókerekeket hajtsa le az alaplap alá.
⇒ A gépet most vezetheti.

8.1 Előzetes megjegyzések és biztonsági utasítások



VESZÉLY!

Életveszély nem üzembiztos gép miatt!

- A gép karbantartását kizárólag szakképzett és arra jogosult személyzet végezheti el.
- A karbantartási munkák során vegye figyelembe a biztonsági rendelkezéseket *↗ fejezet 3.9 „Karbantartási munkák“ a(z) 32. oldalon.*



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségügyi veszély üzemanyagok miatt!

- Vegye figyelembe az üzemanyagok kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírásokat *↗ fejezet 3.4 „Üzemanyagok kezelése“ a(z) 23. oldalon.*

Viseljen egyéni védőfelszerelést.

Ne érjen hozzá a gép forró részeihez.

A gépet vízszintes, sík, szilárd területen állítsa le.

A karbantartási munkákat csak álló motornál és lehúzott gyújtógyertya kupaknál végezze.

Gondoskodjon arról, hogy a karbantartási munkák alatt a motort ne lehessen véletlenül beindítani.

Minden karbantartási munka előtt alaposan tisztítsa meg a gépet és a motort.

Ne hagyjon a gépben vagy a gépen semmilyen szerszámot vagy más olyan tárgyakat, amelyek kárt okozhatnak.

A karbantartási munkák végrehajtása után gondoskodjon az üzemanyagok, szűrők, tömítőelemek és tisztítórongyok környezetbarát ártalmatlanításáról.

A karbantartási munkák elvégzése után szereljen vissza minden védőberendezést.

8.2 Üzemanyagok

8.2.1 Motorolaj

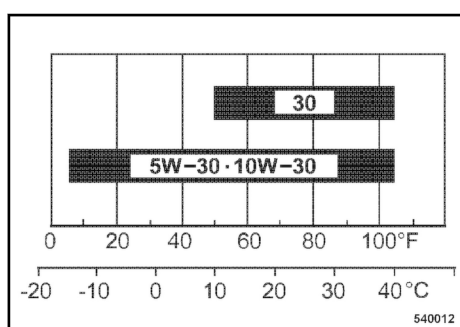
8.2.1.1 Olajminőség

A következő motorolaj specifikációk engedélyezettek:

- Négyütemű motorokhoz való API-osztályú SJ vagy ennél magasabb követelményeket teljesítő motorolajok

A motorolajok keverése tilos.

8.2.1.2 Olajviszkózitás



ábra 56

Mivel a motorolaj viszkozitása (sűrűfolyóssága) a hőmérséklettel együtt változik, ezért a viszkozitási osztály (SAE-osztály) kiválasztásánál a motor üzemelési helyén uralkodó környezeti hőmérséklet a mérvadó.

A SEA-osztály szerinti hőmérsékleti osztályok mindig friss olajokra vonatkoznak. Menet közben a motorolaj a korom és üzemanyag-maradványok miatt öregszik. Ennek következtében a motorolaj jellemzői jelentősen romlanak, különösen alacsony külső hőmérséklet esetén.

Az SAE 10W-30 általános használatra ajánlott.

Alternatív módon 15W-40 is használható (kivéve alacsony hőmérsékletek esetén).

8.2.1.3 Olajcsere időközök

Olajcsere időköz: félévente vagy 100 üzemóránként.

8.2.2 Üzemanyag

8.2.2.1 Üzemanyag minőség

91-es vagy ennél magasabb Research oktánszámú (ill. 86-os vagy magasabb oktánszámú) ólommentes benzint használjon.

Csak maximum 10 térfogatszázalék etanolt (E10) vagy maximum 5 térfogatszázalék metanolt tartalmazó ólommentes benzint használjon.

A metanolnak tartalmaznia kell koszolvenseket és korróziós inhibitorokat is.

Ne használjon magasabb etanol- vagy metanol-tartalmú üzemanyagot.

A magasabb etanol- vagy metanol-tartalmú üzemanyagok használata indítási és/vagy teljesítmény problémákhoz, ill. az üzemanyagrendszer károsodásához vezet.

8.2.2.2 Üzemanyag stabilizátor

Ha a gépet csak alkalmoszerűen használja (több mint négy hétig nem használja), keverje az üzemanyag stabilizátort megfelelő keverési arányban közvetlenül a vásárlás után a friss üzemanyagba.

Az üzemanyag stabilizátor eltarthatósága korlátozott.

Vegye figyelembe a gyártó helyes keverési arányra és eltarthatóságra vonatkozó utasításait.

A régi üzemanyag az üzemanyag stabilizátor hozzákeverése miatt nem regenerálódik.

8.2.3 Gerjesztőtengely házhoz való olaj

Csak a következő specifikációjú motorolajat használjon:

- API CI-4 vagy jobb minőségű

A motorolajok keverése tilos.



UTALÁS!

Az alkatrészek megsérülhetnek!

- A gerjesztőtengely házhoz ne használjon alacsony hamutartalmú olajat.

8.3 Üzemanyag táblázat

Részegység	Üzemanyag		Pótalkatrész-szám	Feltöltési mennyiség
	Nyár	Tél		Figyelje a feltöltési szintjelzéseket!
Motorolaj	SAE 10W-30 Specifikáció: ☞ fejezet 8.2.1 „Motorolaj“ a(z) 75. oldalon			0,6 l (0.16 gal us)
	SAE 30			
Üzemanyag	Benzin (ólommentes) Specifikáció: ☞ fejezet 8.2.2 „Üzemanyag“ a(z) 75. oldalon			2,0 l (0.5 gal us)
	Üzemanyag stabilizátor Specifikáció: ☞ fejezet 8.2.2.2 „Üzemanyag stabilizátor“ a(z) 76. oldalon			szükség szerint
Gerjesztőtengely háza	SAE 10W-40 Specifikáció: ☞ fejezet 8.2.3 „Gerjesztőtengely házhoz való olaj“ a(z) 76. oldalon Az alkatrészek megsérülhetnek! A gerjesztőtengely házhoz ne használjon alacsony hamutartalmú olajat.			0,15 l (0.04 gal us)
	SAE 15W-40			
	SAE 10W-30			
Víztartály	Víz	Fagyálló keverék		13,5 l (3.6 gal us)

8.4 Bejáratási előírás

8.4.1 Általános tudnivalók

Az új gépek üzembe helyezésénél illetve a felújított motoroknál az alábbi karbantartási munkákat kell elvégezni.

8.4.2 25 üzemóra után

1. Motorolaj csere ☞ *fejezet 8.7.1 „Motorolaj csere” a(z) 83. oldalon.*
2. Ellenőrizze a motor és a gép tömítettségét.
3. Húzza utána a levegőszűrő, kipufogódob és más rászerezelt részek rögzítőcsavarjait.
4. Húzza után a csavarkötéseket a gépen.
5. Ellenőrizze az ékszíjat ☞ *fejezet 8.9.4 „Az ékszíjak karbantartása” a(z) 98. oldalon.*
6. Ellenőrizze a gerjesztőtengely ház olajsintjét.

8.5 Karbantartási munkák táblázata

Sz.	Karbantartási munka	Oldal
Hetente		
8.6.1	A levegőszűrő ellenőrzése, tisztítása	80
Félévente		
8.7.1	Motorolaj csere	83
Évente		
8.8.1	A gyújtógyertya cseréje	84
8.8.2	A szelephézag ellenőrzése, beállítása	84
8.8.3	Fenéküledék szűrő és üzemanyag szűrő tisztítása	87
8.8.4	Az ékszíj cseréje	89
8.8.5	Az indítókötél cseréje	91
8.8.6	Olajcsere a gerjesztőtengely házában	93
8.8.7	Levegőszűrő cseréje	94
Szükség szerint		
8.9.1	A hűtőbordák és a hűtőlevegő nyílások megtisztítása	96
8.9.2	A gép megtisztítása	97
8.9.3	A vízpermetezés tisztítása	98
8.9.4	Az ékszíjak karbantartása	98
8.9.5	Gyújtógyertya ellenőrzés, tisztítás	99
8.9.6	Intézkedések hosszabb állás után	100

8.6 Hetente

8.6.1 A levegőszűrő ellenőrzése, tisztítása



UTALÁS!

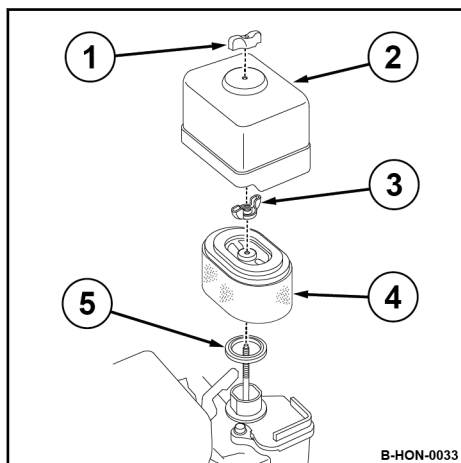
Motorkárok veszélye!

- Kiszerezelt levegőszűrőnél soha ne indítsa be a motort.
- A levegőszűrőt szükség esetén maximum hat-szor lehet megtisztítani.
- Ha a levegőszűrőn koromtartalmú lecsapódás van, akkor a tisztításnak nincs értelme.
- A tisztításához benzint vagy forró folyadékokat semmi esetre se használjon.
- Tisztítás után a levegőszűrőt kézilámpával ellenőrizni kell sérülés szempontjából.
- A sérült levegőszűrőt semmi esetre se használja tovább. Bizonytalan esetben tegyen be új levegőszűrőt.

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű
■ Védőszemüveg

1. Állítsa le biztonságosan a gépet fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.
2. Hagyja lehűlni a motort.

A levegőszűrő leszerelése



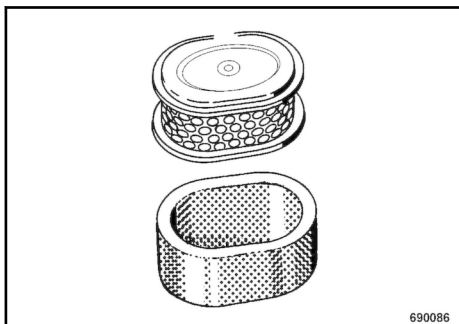
ábra 57

3. Csavarozza le a szárnyas anyát (1) és vegye le a fedelet (2).
4. A fedelet tisztítsa meg.
5. Csavarozza le a szárnyas anyát (3) és vegye le a szűrőbetétet (4).
6. Ellenőrizze a gumitömítést (5), adott esetben cserélje ki.

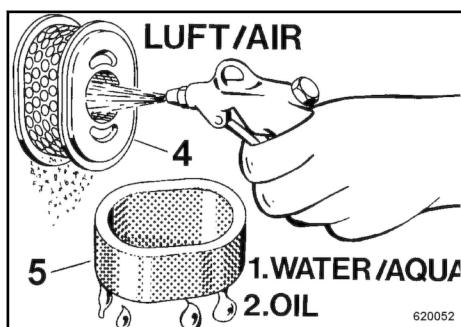


A gumitömítés gyakran erősen ráragad a szűrőbetétre.

A levegőszűrő ellenőrzése, tisztítása



ábra 58



ábra 59

7. Válassza szét a papírbetétet és a szivacsbetétet.

- 8.



VIGYÁZAT!

Szemsérülés veszélye a szétrepülő részecskék miatt!

- Viseljen személyi védőfelszerelést (védőkesztyű, munkavédelmi ruházat, védőszemüveg).

A papírbetétet (4) száraz sűrített levegővel (max. 2 bar (29 psi)) a pisztoly fel-le mozgatásával addig fúvassa át belülről kifelé, amíg meg nem szűnik a porfejlődés.

9. Erős elszennyeződésnél cserélje ki a papírbetétet.
10. A szivacsbetétet (5) meleg szappanos vízben mossza ki, öblítse le és alaposan szárítsa meg.
11. A szivacsbetétet tiszta motorolajjal itassa át, a felesleges olajat nyomja ki.
12. Mindkét betétet gondosan ellenőrizze lyukakra és repedésekre vonatkozóan.
13. Sérülés esetén cserélje ki a betéteket.
14. A szivacsbetétet húzza át a papírbetéten keresztül.

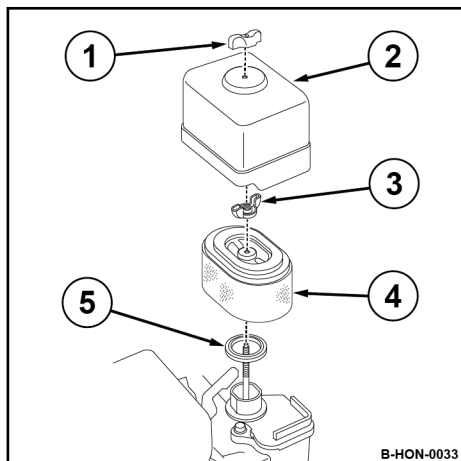
A levegőszűrő beszerelése



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

- Helyesen tegye be a szűrőbetétet.



ábra 60

15. Tegye be a gumitömítést (5).
16. A szűrőbetétet (4) megfelelően helyezze be, és a szárnyas anyával (3) szorosan húzza meg.
17. Húzza meg a fedelet (2) a szárnyas anyával (1).
18. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a szűrőbetétet (ha kicserélte).

8.7 Félévente

8.7.1 Motorolaj csere



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

- Az olajcserét csak üzemleleg motornál végezze.
- Csak engedélyezett specifikációjú olajat használjon ☞ fejezet 8.2.1 „Motorolaj“ a(z) 75. oldalon.
- Feltöltési mennyiség: ☞ fejezet 8.3 „Üzemaanyag táblázat“ a(z) 77. oldalon

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.

2.



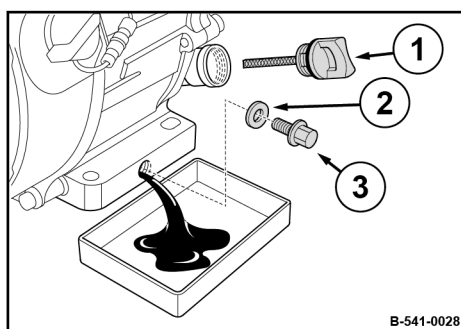
FIGYELMEZTETÉS!

Forró alkatrészek miatti égésveszély!

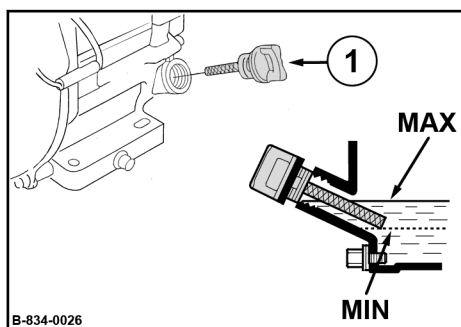
- Viseljen egyéni védőeszközöket (védőkesztyűt, munkavédelmi ruházatot).
- Kerülje a forró alkatrészekkel történő érintkezést.

Tisztítsa meg az olajmérőpálca (1) és a leeresztőcsavar (3) környékét.

3. Csavarja ki az olajmérő pálcát.
4. Csavarja ki a leeresztő csavart és fogja fel a kifolyó olajat.
5. Tisztítsa meg a leeresztő csavart és új tömítőgyűrűvel (2) csavarja be.
6. Az új olajat a betöltőnyílás alsó széléig töltsé be.
7. Szerelje be az olajmérő pálcát (1).
8. Rövid próbajáratás után ellenőrizze a tömítettséget.
9. A mérőpálcán ellenőrizze az olajsintet, adott esetben korrigálja azt.
10. Az olajat környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



ábra 61



ábra 62

8.8 Évente

8.8.1 A gyújtógyertya cseréje



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

- Soha ne használjon olyan gyújtógyertyát, amely nem megfelelő hőértékű.

Javasolt gyújtógyertyák:

NGK

BPR6ES

DENSO

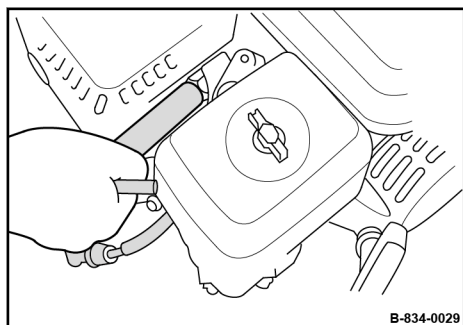
W20EPR-U

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű

Különleges szerszám:

- 13/16 collos gyújtógyertya kulcs



ábra 63

1. Állítsa le biztonságosan a gépet fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.
2. Hagyja lehűlni a motort legalább 15 percig.
3. Tisztítsa meg a gyújtógyertya környezetét.
4. A gyújtógyertyát 13/16 collos gyújtógyertya kulccsal csavarozza ki.
5. Az új gyújtógyertya elektródáinak távolságát hézagmérővel ellenőrizze, szükség esetén állítsa be a távolságot.
⇒ **Előírt érték:** 0,7 - 0,8 mm (0,028 - 0,032 coll)
6. Az új gyújtógyertyát óvatosan kézzel tekerje be.
7. Az új gyújtógyertyát a tömítőfelület felhelyezése után a gyertyakulccsal még további 1/2 fordulattal húzza meg.

8.8.2 A szelephézag ellenőrzése, beállítása



A karbantartási munkát legkésőbb 250 üzemóra után végezze el.



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

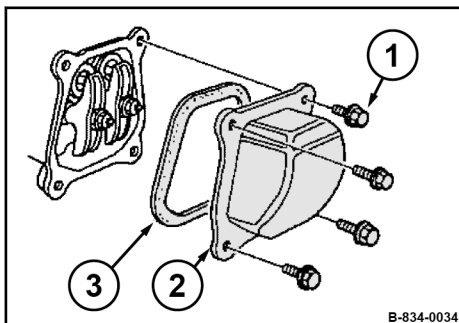
Javasoljuk, hogy ezt a munkát csak képesített személyzettel illetve ügyfélszolgálatunkkal végeztesse.

- A szelephézag ellenőrzése előtt hagyja lehűlni a motort.

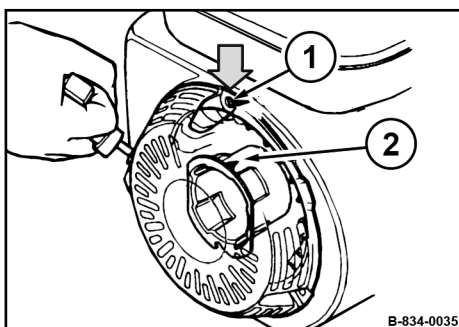
Előkészítő munkák

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű

1. Állítsa le biztonságosan a gépet fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.
2. Hagyja a motort 20 °C (68 °F)-ra lehűlni.
3. Csavarozza ki a rögzítőcsavarokat (1).
4. Vegye le a szelepfedelelet (2) a tömítéssel (3) együtt.



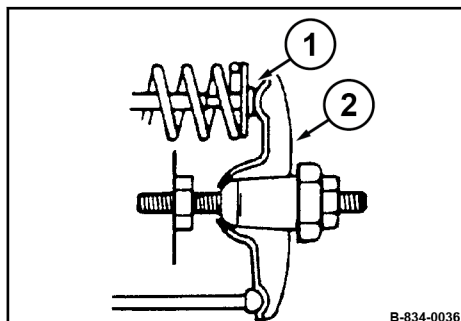
ábra 64



ábra 65

5. A dugattyút állítsa a sűrítő ütem felső holtpontjára. Ehhez az indítótárcsa beállító jelét (2) állítsa be a felső lyukhoz (1).

A szelephézag ellenőrzése



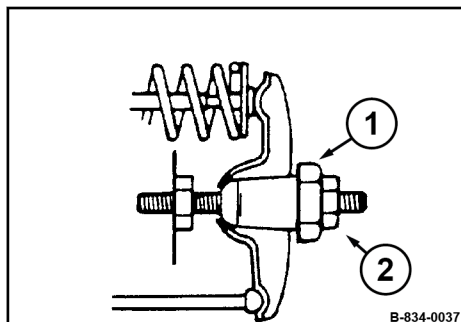
ábra 66

Szelephézag:

Szívószelep (IN)	0,15 mm (0.006 in)
Kipufogó szelep (EX)	0,20 mm (0.008 in)

1. A szelephimba (2) és a szelepszár (1) között hézagmérővel ellenőrizze a szelephézagot mindkét szelepen, szükség esetén állítsa be.

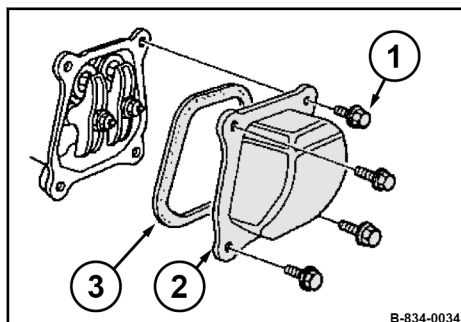
A szelephézag beállítása



ábra 67

1. Tartsa meg a hatlapú anyát (1) a szelephimbánál és lazítsa meg az ellenanyát (2).
2. A hatlapú anyát úgy szabályozza be, hogy meghúzott ellenanyánál a hézagmérő érezhető ellenállással legyen áthúzható.

Befejező munkálatok



ábra 68

1. Szerelje fel a szelepfedelelet (2) új tömítéssel (3).
2. A rögzítőcsavarokat (1) egyenletesen húzza meg.

8.8.3 Fenéküledék szűrő és üzemanyag szűrő tisztítása



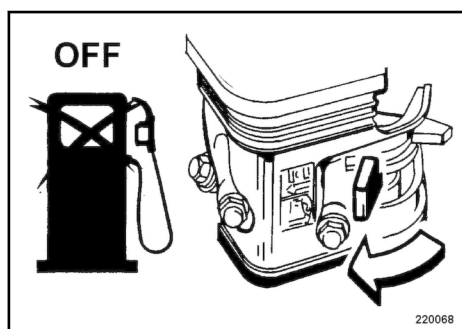
VESZÉLY!

Életveszély a robbanó gáz-levegő keverék miatt!

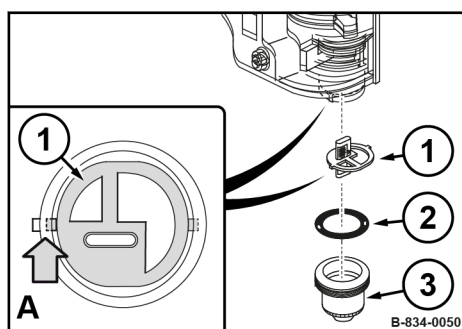
- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- Hőforrástól, szikrától és egyéb gyújtóforrástól tartsa távol.
- A benzin ne loccsanjon ki.

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű

1. Állítsa le biztonságosan a gépet  fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Zárja el az üzemanyag csapot.



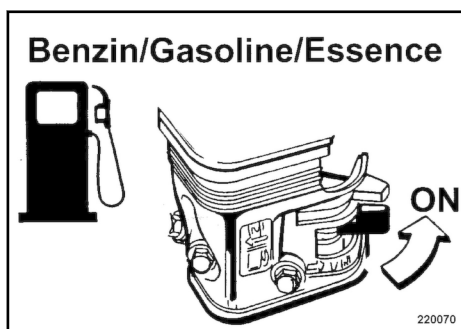
ábra 69



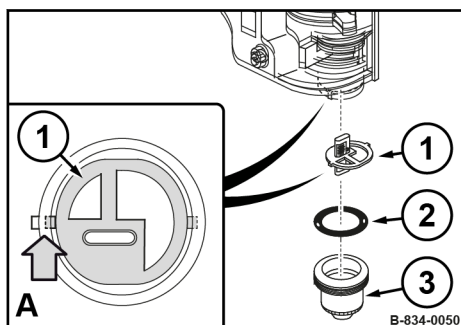
ábra 70

A Alulnézet: A szűrő iránya beszere-
léskor

4. Szerelje le a szűrőcsészét (3), az O-gyűrűt (2) és a szűrőt (1).
5. A szűrőcsészét és a szűrőt nem gyúlékony oldószerben tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg.

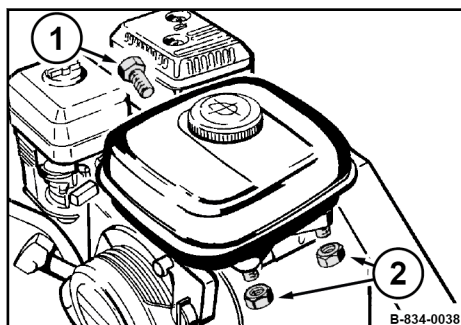


ábra 71

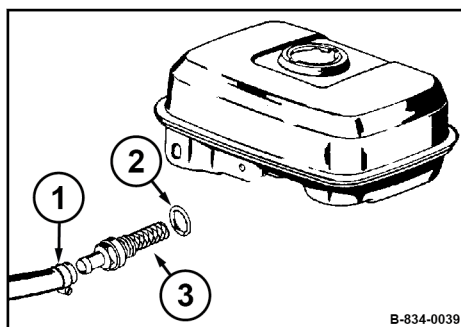


ábra 72

A Alulnézet: A szűrő iránya beszerezéskor

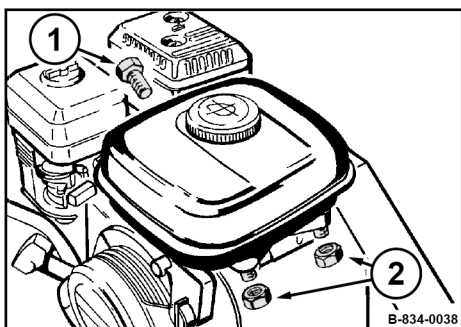


ábra 73



ábra 74

6. Nyissa ki az üzemanyag csapot és fogja fel a kifolyó üzemanyagot.
7. Zárja el az üzemanyag csapot.
8. Ellenőrizze az O-gyűrűt (2), hogy nem sérült-e meg, adott esetben cserélje ki.
9. Szerelje be a szűrőt (1).
Figyeljen a házon a szűrő irányára (A).
10. Szerelje vissza a szűrőcsészét (3) az O-gyűrűvel együtt.
11. Csavarja ki a hatlapú anyákat (2) és a hatlapfejű csavart (1) és vegye le az üzemanyagtartályt.
12. Lazítsa meg a tömlőbilincset (1) és húzza le az üzemanyag tömlőt.
13. Az üzemanyag szűrőt (3) a tömítéssel (2) együtt csavarja ki.
14. Tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt, ellenőrizze a szűrőszita állapotát, adott esetben cserélje ki.
15. Szorosan csavarja be az üzemanyagszűrőt az új tömítéssel együtt.
16. Szerelje fel az üzemanyag tömlőt a tömlőbilinccsel együtt.



ábra 75

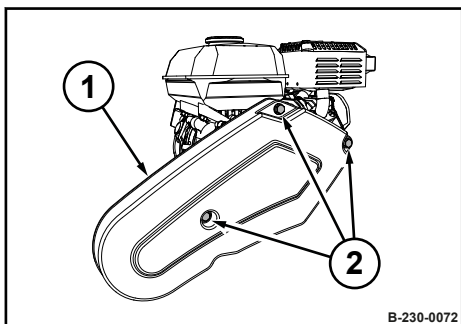
8.8.4 Az ékszíj cseréje

17. Szerelje fel az üzemanyag tartályt a hatlapú anyával (2) és a hatlapú csavarral (1).
18. Ellenőrizze az üzemanyag rendszer tömítettségét.
19. Gondoskodjon az üzemanyag és a kicserélt alkatrészek környezetbarát ártalmatlanításáról.

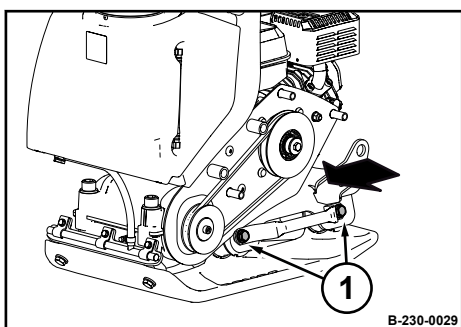
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Biztonsági lábbeli
- Védőkesztyű

1. Állítsa le biztonságosan a gépet  fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Oldja ki a rögzítőcsavarokat (2) és szerelje le az ékszíjvédőt (1).

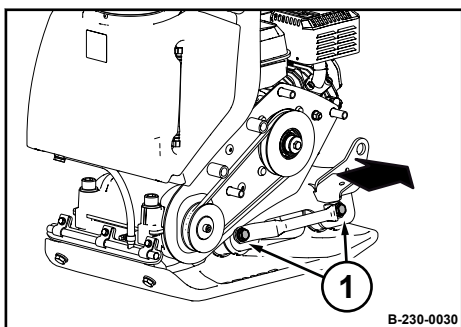


ábra 76

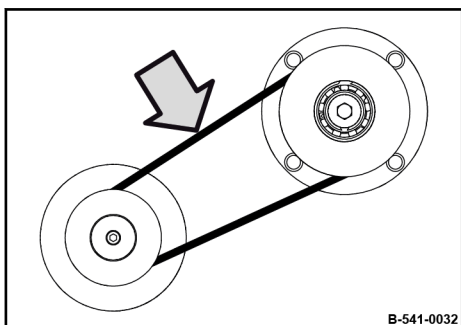


ábra 77

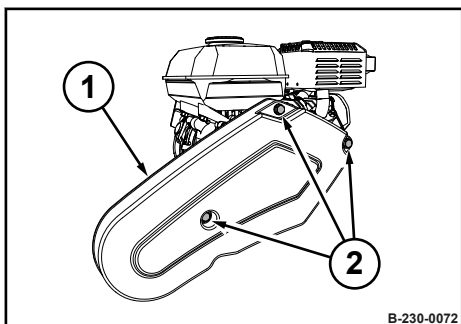
4. Oldja ki a rögzítőcsavarokat (1) a gép mindkét oldalán.
5. A motortartót húzza előre, vegye le az ékszíjat és cserélje ki.



ábra 78



ábra 79



ábra 80

6. Tegye fel az új ékszíjat és a motortartót húzza hátra.
7. Húzza meg a rögzítőcsavarokat (1) mindkét oldalon.

8. Ellenőrizze az ékszíjat, adott esetben feszítsen rajta.
⇒ **Benyomás nagysága:** 5 - 10 mm (0.2 - 0.4 coll).

9. Szerelje fel az ékszíjvédőt (1) a rögzítőcsavarokkal (2).
10. 25 üzemóra után ismét ellenőrizze az ékszíjfeszességet, szükség esetén feszítsen rajta.

8.8.4.1 Alaplap frekvenciájának ellenőrzése

Vegye el a lábát és kezét a vibráló alaplapról.



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély ellenőrizetlen gépmozgások miatt!

- A járó gépet mindig tartsa szorosan.
- A járó gépet állandóan felügyelje.

- Védőfelszerelés:
- Munkavédelmi ruházat
 - Hallásvédő
 - Biztonsági lábbeli

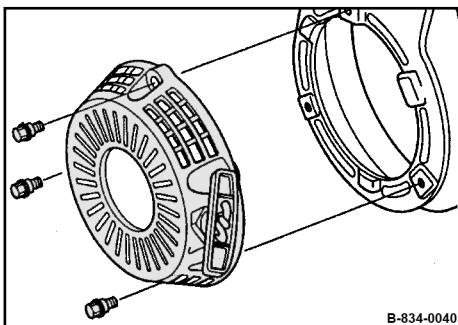
Különleges szerszám: ■ Sirométer

1. Állítsa le a gépet egy gumiszőnyegen.
2. Indítsa be a motort ☞ *fejezet 6.2 „A motor beindítása“ a(z) 57. oldalon.*
3. Járassa a gépet egy percig maximális fordulatszámnál.
4. Az alaplapp frekvenciáját megfelelő mérőeszközzel ellenőrizze (pl. Sirométer).
⇒ **Előírt érték:** ☞ *fejezet 2 „Műszaki adatok“ a(z) 11. oldalon*
5. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.*
6. Nem megfelelő frekvencia esetén:
 - Ellenőrizze a motor fordulatszámát.
 - Ellenőrizze az ékszíjat.
 - Szükség esetén hívja ügyfélszolgálatunkat.

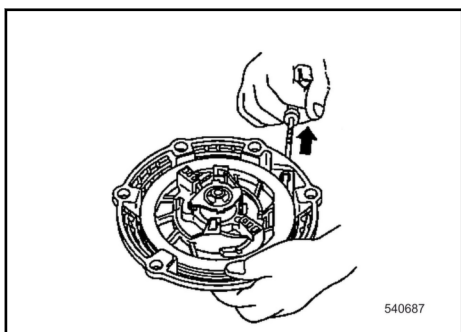
8.8.5 Az indítókötél cseréje

- Védőfelszerelés:
- Munkavédelmi ruházat
 - Védőkesztyű

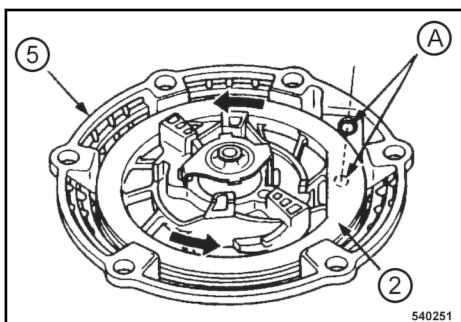
1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.*
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Szerelje le a reverzáló indítószerkezetet.



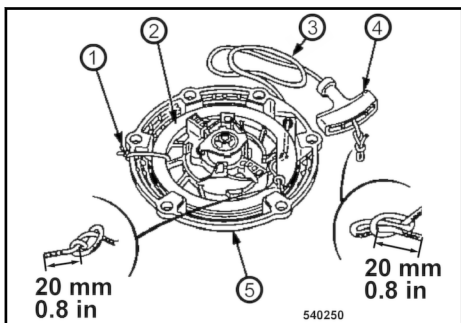
ábra 81



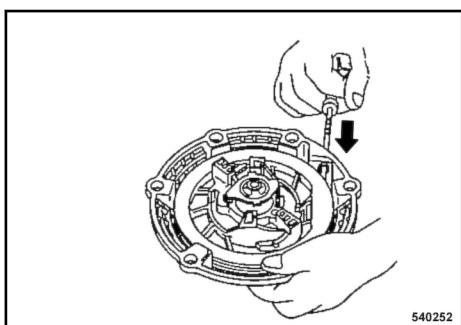
ábra 82



ábra 83



ábra 84



ábra 85

4. Az indítókötelt az indítófogantyú segítségével teljesen húzza ki.

5. Ha az indítókötél repedt vagy az orsó vissza van fordítva:

- Az orsót (2) a kötélszerelés előtt forgassa az óramutató járásával ellenkező irányba 5 fordulatot, és állítsa be az orsón és a házon (5) lévő kötélnyílásokat (A).

6. Rögzítse az orsót feltekercselődés ellen. Ehhez kábelköteglővel (1) rögzítse az orsót (2) és a házat (5).
7. Oldja az indítókötél csomóit mindkét végén, és távolítsa el a régi indítókötelt.
8. Fűzze be az új indítókötelt (3) és rögzítse mindkét végén megfelelő csomókkal.

- 9.



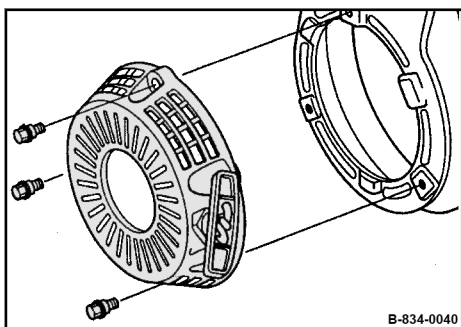
VIGYÁZAT!

A testrészek sérülésveszélye az indítófogantyú ütközése miatt!

- Az indító fogantyút ne engedje visszavágódni.

Távolítsa el az orsó rögzítését és lassan vezesse vissza az indítófogantyút a kiindulási helyzetbe.

10. Az indítófogantyú meghúzásával tesztelje a reverzaló indítószervezet működését és könnyed járását.



ábra 86

11. Szerelje fel a reverzáló indítószerkezetet.

8.8.6 Olajcsere a gerjesztőtengely házában



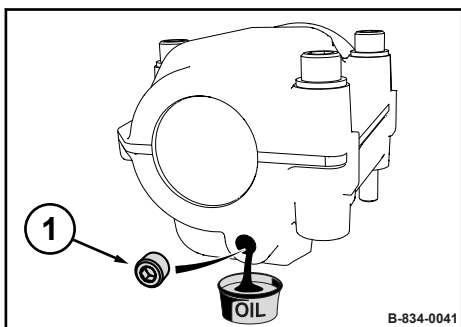
UTALÁS!

Az alkatrészek megsérülhetnek!

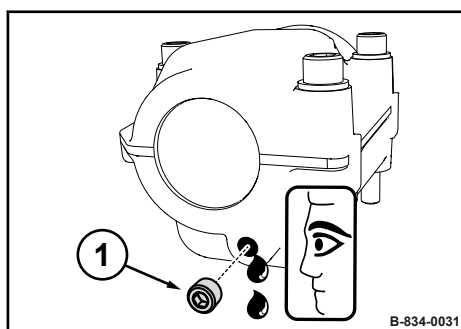
- Csak engedélyezett specifikációjú olajat használjon ☞ fejezet 8.3 „Üzemanyag táblázat” a(z) 77. oldalon.

- Védőfelszerelés:
- Munkavédelmi ruházat
 - Biztonsági lábbeli
 - Védőkesztyű

1. Állítsa le a gépet egy sík területen.
2. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.
3. A gépet kissé döntse meg az olajleeresztés oldala felé és biztonságosan támassza alá.
4. Csavarja ki a zárócsavart (1) és fogja fel a kifolyó olajat.



ábra 87



ábra 88

5. A gépet állítsa egyenesbe.



UTALÁS!

Az alkatrészek megsérülhetnek!

A gerjesztőtengely házhoz ne használjon alacsony hamutartalmú olajat.

6. Az új olajat a nyílás alsó széléig töltse be.
7. Csavarja be a zárócsavart (1).
8. Az olajat környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

8.8.7 Levegőszűrő cseréje



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

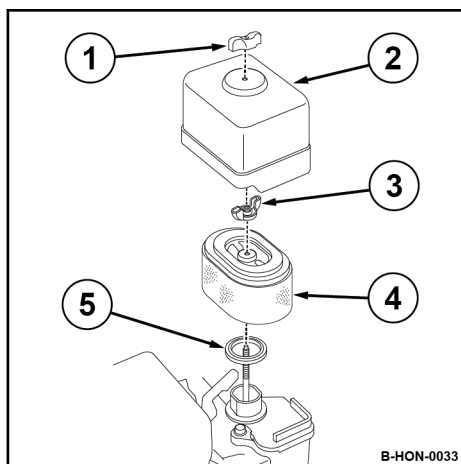
- Kiszerezelt levegőszűrőnél soha ne indítsa be a motort.

- Védőfelszerelés:
- Munkavédelmi ruházat
 - Biztonsági lábbeli
 - Védőkesztyű

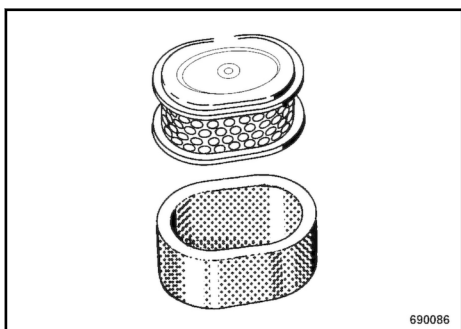
1. Állítsa le biztonságosan a gépet *☞ fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.*
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Csavarozza le a szárnyas anyát (1) és vegye le a fedelet (2).
4. A fedelet tisztítsa meg.
5. Csavarozza le a szárnyas anyát (3) és vegye le a szűrőbetétet (4).
6. Ellenőrizze a gumitömítést (5), adott esetben cserélje ki.



A gumitömítés gyakran erősen ráragad a szűrőbetétre.



ábra 89



ábra 90

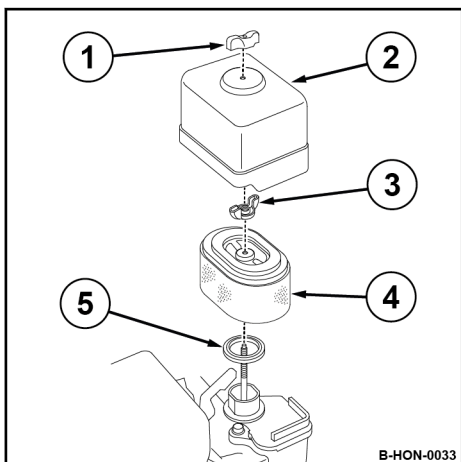
7. Cserélje ki a szűrőbetétet, ami papírbetétet és a szivacsbetétből áll.



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

- Helyesen tegye be a szűrőbetétet.



ábra 91

8. Tegye be a gumitömítést (5).
9. A szűrőbetétet (4) megfelelően helyezze be, és a szárnyas anyával (3) szorosan húzza meg.
10. Húzza meg a fedelet (2) a szárnyas anyával (1).
11. A szűrőbetétet környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

8.9 Szükség szerint

8.9.1 A hűtőbordák és a hűtőlevegő nyílások megtisztítása



A hűtőbordák és hűtőlevegő nyílások szennyezettsége erősen függ a gép alkalmazási feltételeitől, szükség esetén naponta tisztítsa meg.



UTALÁS!

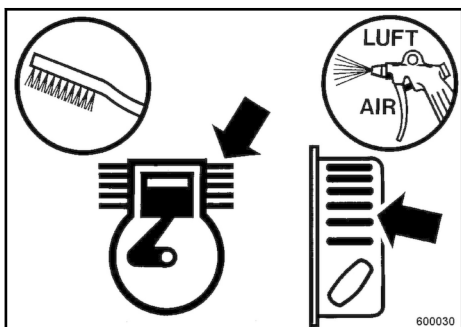
Motorkárosodás veszélye a csökkent hűtés miatt!

- A hűtőventilátor vagy a hűtő környékén előforduló olaj- és üzemanyag tömítetlenségeket mindig azonnal javítsa ki és utána tisztítsa meg a hűtőbordákat.

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Védőszemüveg

1. Állítsa le biztonságosan a gépet  fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. A száraz szennyeződést hozzávaló kefével távolítsa el minden hűtőbordáról és hűtőlevegő nyílásról.



ábra 92



VIGYÁZAT!

Szemsérülés veszélye a szétrepülő részecskék miatt!

- Viseljen személyi védőfelszerelést (védőkesztyű, munkavédelmi ruházat, védőszemüveg).

A hűtőbordákat és a hűtőlevegő nyílásokat sűrített levegővel fúvassa ki.

Tisztítás hideg tisztítószerrel

Olajjal szennyezett motornál használjon hidegtisztítót.



UTALÁS!

Az alkatrészek a víz bejutása miatt megsérülhetnek!

- A vízszugarat ne irányítsa közvetlenül a levegőszűrőbe, porlasztóba, reverzáló indítószerkezetbe, levegőelszívóba vagy indítókapcsolóba.

1.



VIGYÁZAT!

Szemsérülés veszélye a szétrepülő részecskék miatt!

- Viseljen személyi védőfelszerelést (védőkesztyű, munkavédelmi ruházat, védőszemüveg).

A motort megfelelő, nem gyúlékony tisztítószerrel permetezze be, majd kellő "áztatási idő" után vízszugárral mossa le és sűrített levegővel fújja ki.

2. A motort rövid ideig járassa, hogy felmelegedjen, ezzel megakadályozza a rozsdásodását.
3. Állapítsa meg a beolajozódás okát és a tömítetlenségeket javíttassa ki az ügyfélszolgálatunkkal.

8.9.2 A gép megtisztítása



UTALÁS!

Motorkárosodás veszélye a csökkent hűtés miatt!

- Szüntesse meg az olaj- vagy üzemanyag tömítetlenségeket az üzemanyag tartály, a henger és a hűtőlevegő nyílás tartományában.

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.*
2. Hagyja lehűlni a motort legalább 30 percig.



UTALÁS!

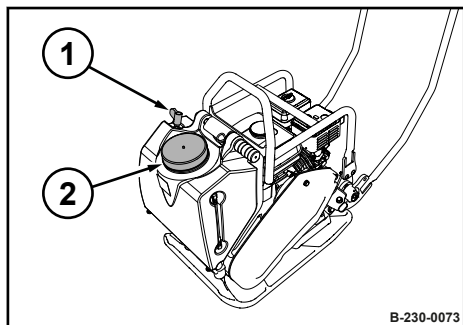
Az alkatrészek a víz bejutása miatt megsérülhetnek!

- A vízszugarat ne irányítsa közvetlenül a levegőszűrőbe, porlasztóba, reverzáló indítószerkezetbe, levegőelszívóba vagy indítókapcsolóba.

3. Tisztítsa meg a gépet vízszugárral.
4. A motort rövid ideig járassa, hogy felmelegedjen, ezzel megakadályozza a rozsdásodását.

8.9.3 A vízpermetezés tisztítása

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Biztonsági lábbeli
■ Védőkesztyű



ábra 93

1. Vegye le a fedelet (2).
2. Teljesen nyissa ki a forgatógombot (1) és engedje le a vizet.

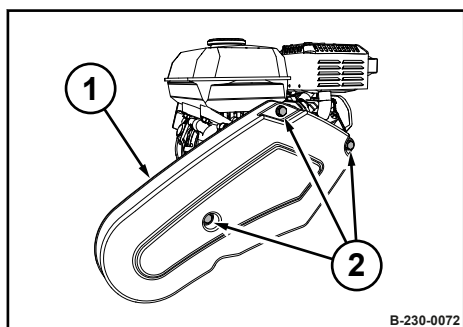


Alternatív módon a víztartály a leürítéshez le is vehető.

3. A víztartályt erős vízszugárral öblítse át, amíg a szennyeződések ki nem folynak.
4. Töltse fel tiszta vízzel a víztartályt és zárja le a fedelet.

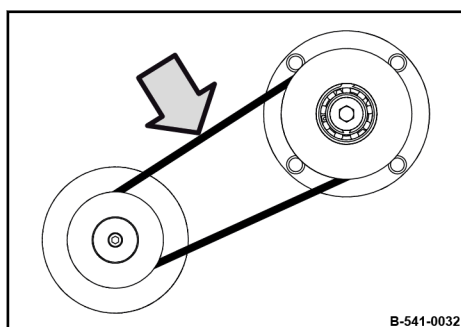
8.9.4 Az ékszíjak karbantartása

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Biztonsági lábbeli
■ Védőkesztyű



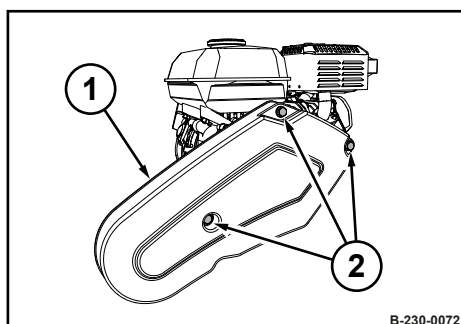
ábra 94

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása” a(z) 64. oldalon.
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Oldja ki a rögzítőcsavarokat (2) és szerelje le az ékszíjvédőt (1).



ábra 95

1. Ellenőrizze az ékszíjak állapotát és feszességét, adott esetben feszítse meg.
⇒ **Benyomás nagysága:** 5 - 10 mm (0.2 - 0.4 coll).
2. Adott esetben feszítse utána az ékszíjat, sérülés esetén cserélje ki az ékszíjat ☞ *fejezet 8.8.4 „Az ékszija cseréje“ a(z) 89. oldalon.*



ábra 96

3. Szerelje fel az ékszíjvédőt (1) a rögzítőcsavarokkal (2).

8.9.5 Gyújtógyertya ellenorzés, tisztítás



UTALÁS!

Motorkárok veszélye!

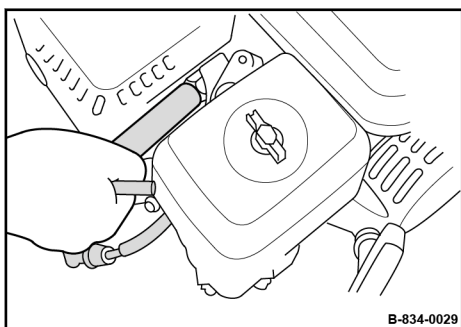
- Soha ne használjon olyan gyújtógyertyát, amely nem megfelelő hőértékű.

Védőfelszerelés: ■ Munkavédelmi ruházat
■ Védőkesztyű

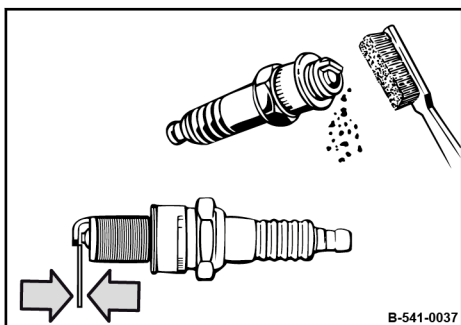
Különleges szerszám: ■ 13/16 collos gyújtógyertya kulcs

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.*
2. Hagyja lehűlni a motort legalább 15 percig.

Karbantartás – Szükség szerint



ábra 97



ábra 98

3. Tisztítsa meg a gyújtógyertya környezetét.
4. A gyújtógyertyát 13/16 collos gyújtógyertya kulccsal csavarozza ki.
5. Ellenőrizze a gyújtógyertya állapotát és szükség esetén tisztítsa meg.
6. Túl sok égésmaradvány vagy leégett elektródák esetén a gyújtógyertyát cserélje ki ➔ *fejezet 8.8.1 „A gyújtógyertya cseréje” a(z) 84. oldalon.*
7. A gyújtógyertya elektródáinak távolságát hézagmérővel ellenőrizze, szükség esetén állítsa be a távolságot.
⇒ **Előírt érték:** 0,7 - 0,8 mm (0,028 - 0,032 coll)
8. A gyújtógyertyát óvatosan kézzel tekerje be.
9. A használt gyújtógyertyát a tömítőfelület felhelyezése után gyertyakulccsal még további 1/8 bis 1/4 fordulattal húzza meg.



UTALÁS!

Motorkárosodás veszélye a laza gyújtógyertya miatt!

- A gyújtógyertyákat mindig helyesen csavarja be.

8.9.6 Intézkedések hosszabb állás után

8.9.6.1 Intézkedések a leállítás előtt



VESZÉLY!

Életveszély a robbanó gáz-levegő keverék miatt!

- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- Hőforrástól, szikrától és egyéb gyújtóforrástól tartsa távol.
- A benzin ne loccsanjon ki.

Ha a gépet hosszabb időre üzemben kívül helyezi, pl. a téli időszakban, akkor el kell végeznie az alábbi munkákat.

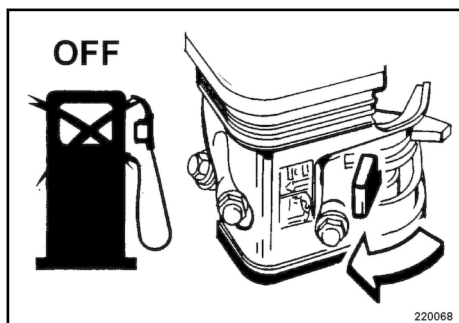
A konzerváló intézkedések, az időjárás hatásától függően kb. 6-12 hónapig nyújtanak védeltséget.

1. Állítsa le biztonságosan a gépet ☞ *fejezet 6.5 „A gép biztonságos leállítása“ a(z) 64. oldalon.*
2. Hagyja lehűlni a motort legalább 30 percig.
3. A gépet alaposan tisztítsa meg.
4. Motorolaj csere ☞ *fejezet 8.7.1 „Motorolaj csere“ a(z) 83. oldalon.*
5. Használjon üzemanyag stabilizátort vagy az üzemanyag tartályt teljesen ürítse le.

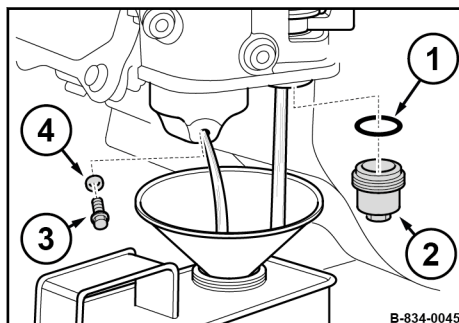
Üzemanyag stabilizátor használata

1. Keverje össze a friss üzemanyagot az üzemanyag stabilizátorral (a gyártó adatait vegye figyelembe).
2. Ürítse le az üzemanyag tartályt és töltsse fel a kezelt üzemanyaggal.
3. Indítsa be a motort és kb. 10 percig járassa a gépet üresjáratban.
4. Állítsa le biztonságosan a gépet.

Az üzemanyag tartály leürítése



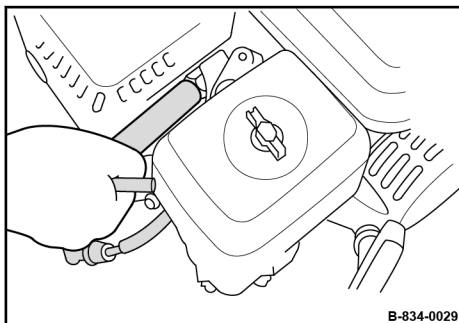
ábra 99



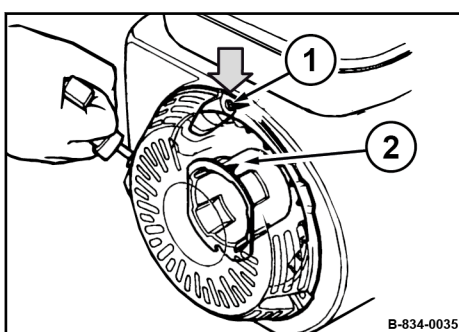
ábra 100

1. Zárja el az üzemanyag csapot.
2. A porlasztóról szerelje le a leeresztő csavart (3) és a tömítést (4) és a kifolyó üzemanyagot fogja fel.
3. Szerelje le a szűrőcsészét (2) és az O-gyűrűt (1).
4. Nyissa ki az üzemanyag csapot és fogja fel a kifolyó üzemanyagot.
5. Zárja el az üzemanyag csapot.
6. Szerelje fel a leeresztő csavart a tömítéssel együtt a porlasztóra.
7. Szerelje fel a szűrőcsészét az O-gyűrűvel együtt.
8. Gondoskodjon az üzemanyag környezetbarát ártalmatlanításáról.

A henger védelme



ábra 101



ábra 102

A gép leállítása

Különleges szerszám: ■ 13/16 collos gyújtógyertya kulcs

1. A gyújtógyertyát 13/16 collos gyújtógyertya kulccsal csavarozza ki.
 2. Töltsön be több csepp motorolajat a gyújtógyertya nyílásba.
 3. A reverzáló indítóval többször forgassa át a motort, hogy előssza az olajat a hengerben.
 4. Csavarja vissza a gyújtógyertyát.
 5. Húzza lassan az indítókötelet, míg ellenállást nem érez, és az indítótárcsa beállító jele (2) a felső furattal (1) egyvonalban nem lesz.
⇒ A szelepek záródnak, hogy ne kerüljön nedvesség a hengerbe.
 6. Lassan vezesse vissza az indítókötelet.
1. A gépet leállításkor fedett, száraz, jól átszellőzött térben állítsa le.
 2. Óvja a motort a portól és nedvességtől.
 3. Azt a gépet, amelynek a motorját konzerválta, jelölje meg egy útmutató táblával.

8.9.6.2 Intézkedések az újbóli üzembe helyezés előtt



VESZÉLY!

Életveszély a robbanó gáz-levegő keverék miatt!

- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- Hőforrástól, szikrától és egyéb gyújtóforrástól tartsa távol.
- A benzin ne loccsanjon ki.

1. Ellenőrizze az olajsztintet.
2. Amennyiben az üzemanyagot a leállítás előtt leengedte, töltsé fel az üzemanyag tartályt.

3. Ellenőrizze a tömlőket és vezetékeket repedésekre és tömítettségre vonatkozóan.
4. A gépet alaposan tisztítsa meg.
5. Az indítás után járassa a motort 15 - 30 percig üresjáratban.

9.1 Előzetes megjegyzések

Az üzemzavarok gyakran azért fordulnak elő, mert a gépet nem jól kezelik vagy nem jól tartják karban. Ezért minden üzemzavarnál még egyszer figyelmesen olvassa el azt, hogy mit írnak a gép helyes kezeléséről és karbantartásról.

Ha egy üzemzavar okát nem tudja felismerni vagy az üzemzavar táblázat alapján a hibát saját maga nem tudja megszüntetni, keresse fel a vevőszolgálati állomásunkat.

9.2 Motorzavarok

Zavar	Lehetséges ok	Elhárítás
A motor nem indul be	Üres az üzemanyag tartály	Ellenőrizze, adott esetben töltsse fel
	Üzemanyagcsap zárva	Nyissa ki az üzemanyag csapot
	Eldugult az üzemanyag ellátó berendezés	Tisztítsa meg az üzemanyag szűrőt
		Ellenőrizze a porlasztóban lévő üzemanyag szűrőt
		Ellenőriztesse képzett szak személlyel
	Indítókapcsoló "OFF" állásban	Az indítókapcsolót állítsa "ON" helyzetbe
	Túl alacsony a motorolaj szintje	Ellenőrizze a motorolaj szintet, adott esetben töltsse után
	Nincs gyújtószikra	A gyújtógyertyát tisztítsa meg, adott esetben cserélje ki
	Meghibásodott az indítókapcsoló	Ellenőriztesse képzett szak személlyel
A reverzáló indító-szerkezet működésénél nem forog a motor	A reverzáló indító-szerkezet meghibásodott	Cserélje ki a reverzáló indító-szerkezetet
	Törött rugó	Cserélje ki a reverzáló indító-szerkezetet
	A reverzáló indító-szerkezet elszennyeződött	Tisztítsa meg a reverzáló indító-szerkezetet
A reverzáló indító-szerkezet indítóköttele nem megy vissza a kiinduló helyzetbe	A rugó előfeszítése túl kicsi	Ellenőrizze a rugó előfeszítését, szükség esetén állítsa be
	Törött rugó	Cserélje ki a reverzáló indító-szerkezetet
	A reverzáló indító-szerkezet elszennyeződött	Tisztítsa meg a reverzáló indító-szerkezetet
Kicsi a motorteljesítmény	Eldugult a levegőszűrő	Tisztítsa meg a levegőszűrőt, szükség esetén cserélje ki
	A gázhuzal meghibásodott	Ellenőriztesse képzett szak személlyel
	A motor meghibásodott	Ellenőriztesse képzett szak személlyel
	A porlasztó meghibásodott	Ellenőriztesse képzett szak személlyel
A motor nagyon melegszik	Nincs elegendő hűtőlevegő	Tisztítsa meg a levegőszűrőt, szükség esetén cserélje ki
		A hűtőbordák és a hűtőlevegő nyílások megtisztítása
A motor leáll	Eldugult az üzemanyag ellátó berendezés	Tisztítsa meg az üzemanyag szűrőt
		Ellenőrizze a porlasztóban lévő üzemanyag szűrőt
		Ellenőriztesse képzett szak személlyel
	Üres az üzemanyag tartály	Ellenőrizze, adott esetben töltsse fel

Üzemzavarok megszüntetése – Motorzavarok

Zavar	Lehetséges ok	Elhárítás
	Rossz minőségű üzemanyag	Ellenőrizze az üzemanyag minőségét, adott esetben változtassa meg az üzemanyagot
	Túl alacsony a motorolaj szintje	Ellenőrizze a motorolaj szintet, adott esetben töltse után
A motor magas fordulatszámra jár, de nincs vibrálás	Meghibásodott a centrifugális tengelykapcsoló	Ellenőriztesse képzett szak személlyel
	Elszakadt az ékszíj	Az ékszíj cseréje

9.3 Segítség, ha a motor túlszívta magát



VESZÉLY!

Életveszély a robbanó gáz-levegő keverék miatt!

- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- Hőforrástól, szikrától és egyéb gyújtóforrástól tartsa távol.
- A benzin ne loccsanjon ki.

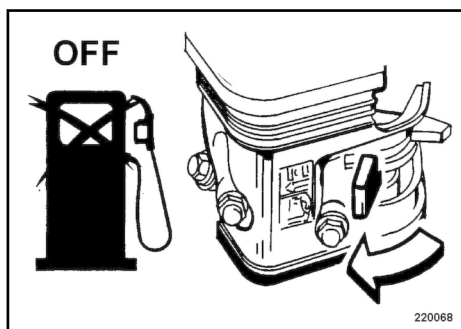
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű
- Védőszemüveg

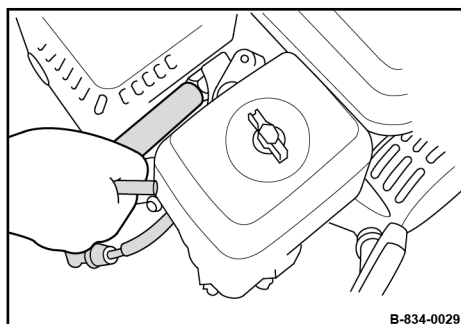
Különleges szerszám:

- 13/16 collos gyújtógyertya kulcs

1. Hagyja lehűlni a motort.
2. Zárja el az üzemanyag csapot.



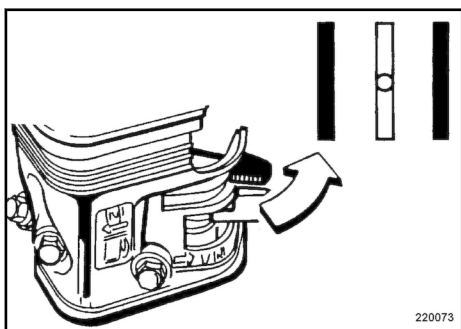
ábra 103



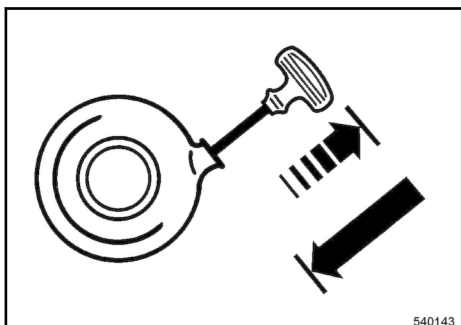
ábra 104

3. Húzza le a gyújtógyertya kupakját.
4. A gyújtógyertyát 13/16 collos gyújtógyertya kulccsal csavarozza ki.
5. Helyezzen készenlétbe egy rongyot az üzemanyag felfogásához.

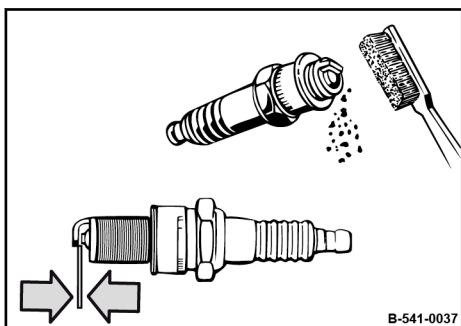
Üzemzavarok megszüntetése – Segítség, ha a motor túlszívta magát



ábra 105



ábra 106



ábra 107

6. Nyissa ki az indítócsappantyút.

7.



VIGYÁZAT!

Szemsérülés veszélye a szétrepülő részecskék miatt!

- Viseljen személyi védőfelszerelést (védőkesztyű, munkavédelmi ruházat, védőszemüveg).

A reverzaló indítószerkezettel többször forgassa át a motort, hogy az égéstérből eltávolítsa a felesleges üzemanyagot.

8. A gyújtógyertyát tiszta ronggyal szárítsa meg vagy sűrített levegővel fúvassa szárazra.
9. Szükség esetén tisztítsa meg a gyújtógyertyát drótkefével.
10. Túl sok égésmaradvány vagy leégett elektródák esetén a gyújtógyertyát cserélje ki.
11. A gyújtógyertya elektródáinak távolságát hézagmérővel ellenőrizze, szükség esetén állítsa be a távolságot.
⇒ **Előírt érték:** 0,7 - 0,8 mm (0,028 - 0,032 coll)
12. A használt gyújtógyertyát kézzel óvatosan csavarja be, és a tömítőfelület felhelyezése után gyertyakulccsal még további 1/8 - 1/4 fordulattal húzza meg.
13. Az új gyújtógyertyát a tömítőfelület felhelyezése után a gyertyakulccsal még további 1/2 fordulattal húzza meg.



UTALÁS!

Motorkárosodás veszélye a laza gyújtógyertya miatt!

- A gyújtógyertyákat mindig helyesen csavarja be.

14. Helyezze fel a gyújtógyertya kupakját.
15. Indítsa be a motort ➡ *fejezet 6.2 „A motor beindítása” a(z) 57. oldalon.*
16. A kifolyt üzemanyagot tartalmazó rongyot környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

10.1 A gép végleges leállítása

Ha a gépet már nem lehet használni és véglegesen leállítják, végezze el a következő munkákat, és szereltesse szét a gépet egy erre a feladatra állami engedéllyel rendelkező újrahasznosító céggel.



VESZÉLY!

Életveszély a robbanó gáz-levegő keverék miatt!

- Ügyeljen arra, hogy a benzin ne ömöljön forró részegységekre.
- Dohányzás és nyílt láng használata tilos.
- A benzint hőforrástól, szikrától és egyéb gyújtóforrásoktól tartsa távol.
- A benzin ne loccsanjon ki.
- Az olyan alkatrészeket, amelyek előzőleg benzint tartalmaztak, soha ne vágópisztollyal szedje szét.



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségügyi veszély üzemanyagok miatt!

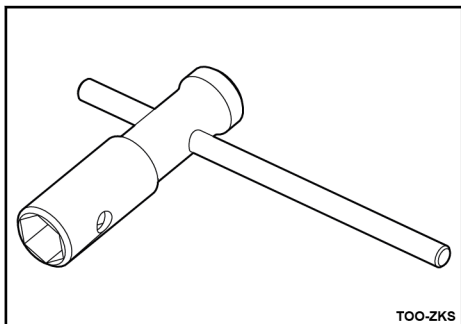
- Vegye figyelembe az üzemanyagok kezelésére vonatkozó biztonsági és környezetvédelmi előírásokat a fejezet 3.4 „Üzemanyagok kezelése” a(z) 23. oldalon.

- Védőfelszerelés:
- Munkavédelmi ruházat
 - Biztonsági lábbeli
 - Védőkesztyű
 - Védőszemüveg

1. Ürítse le az üzemanyag tartályt.
2. A motorból és gerjesztőtengely házából engedje le a motorolajat.

Speciális szerszámok jegyzéke

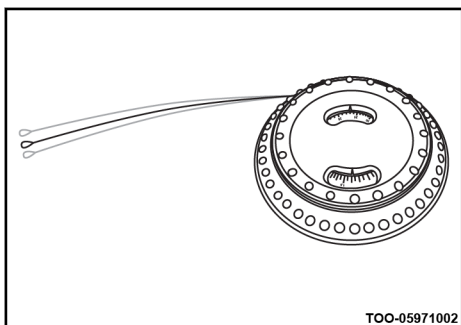
13/16 collos gyújtógyertya kulcs



ábra

Sirométer

Fordulatszám és frekvencia mérő eszköz



ábra

